

Stindardul

Anul III, Nr. 24/26, Ian.—Martie 1956.

L'Etendard — Die Standarte

Un exemplar 3 S., 0,50 DM

Pregătirea loviturii decisive

de Căpitan C. STOICĂNESCU

După conferința de la Geneva, politica externă a Marilor Puteri Occidentale nu putea fi decât ceea ce este: o încercare permanentă de a se defini — în funcție de atitudinea schimbătoare a lagărului comunist.

Drama Umanității — și nenorocul nostru — izvorăște din însăși concepția luptei celor două sisteme. În timp ce comunismul se identifică cu ideea dominației mondiale și revendică legitimitatea stăpânirii integrale a planetei noastre, democrația apără... ce-a mai rămas.

Cum poate fi înțeleasă și contracarată politica, plină de surprize, a Moscovei — ce investeste Globul pentru o acțiune de lungă durată —, când, sub obsesia evitării cu orice preț a războiului, se neglijează esențialul: scopul ultim al comunismului internațional? Singura constantă în politica este scopul; mijloacele pot să varieze — în timp și în spațiu. Ori, scopul comunismului rămânând dominația mondială, deci, implicit, nimicirea sistemului democratic, ce importanță are că aceasta se va realiza pe calea războiului sau prin alte mijloace? Dacă lumea liberă vrea să supraviețuiască, ea

este îndreptățită să recurgă la orice mijloc de apărare; chiar și la război...

„Războiul este continuarea politicii cu alte mijloace”, — spune Clausewitz, Războiul nu este deci decât un mijloc; el intervine numai atunci și acolo unde mijloacele obișnuite ale politicii — diplomația în primul rând — se dovedesc neputincioase. Mijloc excepțional, războiul apare mai degrabă ca un incident politic. Pe drumul accidental al destulor popoarelor, războiul îndeplinește rolul explozivului care spulberă obstacolele ce nu pot fi înlăturate.

Strategia este supusă politicii. În condițiile conflictului ireductibil dintre democrație și comunism, războiul este tot un mijloc, un aspect al luptei pentru dominația mondială; după cum surășul diplomatic este un altul.

Este evident că nu va fi război, dacă nimicirea democrației libere se va putea realiza prin mijloace „pașnice”.

Este însă tot atât de evident că presiunea

diplomatică, subversiunea premergătoare fronturilor populare, revoluția internă — mijloace clasice ale expansiunii comuniste —, nu sunt universale valabile. Anumite regiuni (Statele Unite, de exemplu) nu se vor integra niciodată, pe această cale, lagărului comunist. Pentru lichidarea acestora, o lovitură brutată, ultimă, ca un punct final la lupta pentru dominația mondială, este obligatorie. Și pentru această ultimă lovitură se pregătește comunismul dela instaurarea lui pe 1/6 parte a Globului. Politica Moscovei nu este decât o pregătire a condițiilor favorabile acestei ultime încercări.

În doctrina comunistă, politica este subordonată strategiei. Nu trebuie uitat un fapt, care singur ne dă cheia înțelegerii politicii externe a Rusiei-Sovietice: **Oamenii de stat sovietici trec prin academii militare.**

După doctrina comunistă, extinderea comunismului în întreaga lume ar urma să se întâmple în două faze:

1. — O fază de pregătire, în care, printr-o alternanță a politicii de forță cu politica de destindere, să se treacă dela „încercuirea capitalistă” la „încercuirea socialistă”; și
2. — O lovitură decisivă, menită să lichideze ultimele bastioane ale lumii libere — ultimul brânci ce trebuie dat capitalismului putred, pentru a se prăbuși în groapa care îl așteaptă deschisă, — în argoul comunist).

Desfășurarea ultimelor evenimente lasă să se întrevadă net manevra în curs de execuție — concepută la scară mondială — a comandamentului sovietic: încercuirea ultimelor bastioane de rezistență ale lumii libere — Europa Apuseană și America.

Există însă o ordine de urgență. Primul obstacol în calea expansiunii comuniste este Pactul Atlanticului. Logic, lichidarea Frontului Atlantic se impune ca primul obiectiv al strategiei sovietice.

Așa stând lucrurile, politica externă a Moscovei — atât de întortocheată și de indecifrabilă pentru „specialiștii” occidentali — privită prin prisma principiilor strategice, ne apare de o simplitate surprinzătoare.

Ce este neutralizarea Austriei? — O ruptură frontală;

Ce este tendința de neutralizare a țărilor nordice și a Greciei? — O dublă acțiune de dislocare a arilor;

Ce înseamnă înverșunarea cu care se urmărește neutralizarea Germaniei? — O încercare de lichidare a flancului stâng;

Ce reprezintă pătrunderea în Africa de Nord? — O manevră de învăluire a Dispozitivului Atlantic.

Încetarea ostilităților în Coreea și Indochina, antamarea discuțiilor cu Guvernul Malaez pentru încetarea gherilei — toate în ideea neutralizării Sud-Estului asiatic — nu sunt altceva decât măsuri de siguranță a spațului, în scopul obținerii libertății de acțiune.

Contrar opiniei anumitor critici militari, este limpede că într-un eventual război, efortul Armatei Roșii se va exercita în Europa. Din toate punctele de vedere — plasare geografică, importanță economică și militară, căi de comunicație, bază de plecare pentru adversar, necesitatea distrugerii în primul rând a celui mai primejdios inamic —, Europa Apuseană constituie obiectivul strategic ideal, a cărui ocupare într-un prim șoc ar putea conduce la paralizarea adversarului.

Dublarea flotei sovietice în Extremul Orient, ce îngrijorează atât comandamentul american, nu poate fi decât o acțiune de diversivitate și mascare.

Manevra de ademenire, nuanțată de amenințări voalate și presiuni asupra familiilor, pentru repatrierea refugiaților, la care Occidentul asistă nepăsător — atunci când nu-și dă concursul — nu contrazice, confirmă teza efortului în Europa; lichidarea grupurilor naționale de refugiați fiind o măsură de prevedere în scopul asigurării spațiului armatelor comuniste ce vor acționa în Europa. Căci, atâta timp cât vor exista refugiați, gata să ia arma în mână și să fie parașutați dincolo de cortină, orice înaintare a Armatei Roșii în Europa devine caducă și extrem de periculoasă pentru guvernele comuniste ce se mențin prin forța baionetelor.

Își dă oare comandamentul atlantic seama de importanța grupurilor naționale de refugiați



IN MUNȚII FĂGĂRAȘULUI
Casa Bălea (1234 m.) care a fost vizitată în mai multe rânduri de partizani anticomuniști.

într-un viitor război? Se pare că nu. Altfel le-ar păstra cu grijă și gelozia cu care este păstrat armamentul atomic.

Iată deci, târguiește prin care se încearcă să se răscumpere învinșea Occidentului, în schimbul sacrificiilor definitive a popoarelor noastre, nu ne impresionează.

Pământul este împărțit între două lumi; una constituind negarea celeilalte. Orice încercare de împacare a lor, fără modificări structurale, este aprioric condamnată la eșec. Conflictul este în profunzime, de esență, și nu se poate construi nimic pe un vulcan în eferescență.

Dacă lumea liberă vrea să supraviețuiască, noi nu putem fi sacrificați.

Lagărul comunist doarește războiul în condiții de inferioritate; dar aceasta nu înseamnă că el ar dori pacea. „Pacea” pe care o vrea Cremlinul nu este același lucru cu pacea pe care o dorește lumea liberă; „pacea comunistă” constituie doar cadrul necesar spargerii „încercuirii capitaliste”, largirii sferei de influență și ocupării de obiective strategice, în scopul obținerii superiorității și încercuirii lumii libere; toate aceste realizări putându-se obține în condițiile „păcii comuniste” fără riscuri, pe calea curentului neutralist.

Nu vom sublinia poate niciodată de ajuns pericolul curentului neutralist.

Pentru edificarea „scepticilor” care văd în îndârjirea cu care urmărește lagărul comunist neutralizarea țărilor imitrofe „o dorință legitimă de a preveni noi invazii”, citez o declarație din 1945 a Mareșalului Bulganin, redată de Jean Pleyber în „Ecrits de Paris”.

„Nimic nu poate fi mai contrar principiilor marxist-leniniste decât a se neglija întrebarea ce se poate da ideilor-forță ca neutralitatea și pacea, pretinzând-se că este vorba numai de cîștig, pentru a se consacra exclusiv fabricării de armament... Pentru a măsura întinderea unei astfel de eforti, este de ajuns a ne întreba câte tunuri, tancuri și avioane vor lipsi în tabăra inamică pentru că ideea-forță a păcii cucerind masele populare, conducătorii capitaliști, chiar dacă ei nu participă la iluzia colectivă, vor fi obligați a reduce construcția de armament în proporții considerabile...”

Deasemenea, neutralizarea unei țări, importantă din punct de vedere strategic, ne dă, înaintea primei lovituri de tun, avantaje strategice pe care ar trebui să le plătim cu o bătaie de ruptură lungă, costisitoare în oameni și material, și, socotind bine, hazardată.”

Citind declarația Mareșalului Bulganin, și-a făcut loc mirarea, nedumerirea, bănuiala: Să fie într-adevăr teama de război care întuneacă mințile, oamenilor politici occidentali, lipsindu-i de orice perspectivă istorică, sau ne găsim în fața unei conjurații internaționale care și-a pus în gând pierzania lumii libere?

Singurul răspuns

Erasmus n'a avut în fața ochilor jalnicul circ al ONU când a scris „Elogiul Nebuniei” și totuși câtă putere de pătrundere a avut bătrânul filosof când — brăvând istoria — a afirmat că nebunii conduc destinele omenirii. Nu ne mirăm că emeriții negustori de sclavi ai Albionului au votat pentru admiterea RPR — la astfel de treburi erau antrenati de mult. Ne uimește însă gratuitatea mesajelor radiodifuzate cu tremolo dureros în voce, sore consolarele popoarelor robite, chiar de aceia care — uitând ideologiile „refulării” și „pozițiilor de forță” — au găsit cu cale să se abțină. Mărire ție, secol 20, descoperitor al subtilei etici după care neutralitatea în fața asasinatelor colective este o faptă laudabilă!

Nu avem nevoie să caracterizăm noi politica externă a Statelor Unite. A făcut-o un American: Max Eastman. Ea se rezumă în „a ceda în fața afoniturilor” (EST & OUEST, No. 143, Ianuarie 1956, pp. 2—6). Poporul Român, din lanțuri ori din prigoană, nu va uita însă că în apărarea sa nu s'au ridicat decât 2 glasuri, cel al Cubei și al Chinei naționaliste.

În acest început de an, datele problemei sunt așadar următoarele. Pe plan internațional — legalizarea RPR; pe plan de emigrație — mișcare concentrică de învăluire din partea propagandei comuniste. Și totuși situația e mai puțin grea decât pare. Acțiunile noastre își păstrează întreaga lor valoare, dovada fiind făcută pe de-o parte de frenezia cu care RPR-iștii caută să le torpileze, iar pe de alta de încrederea nemărginită — confirmată de informații recente — pe care cei de acasă o pun în noi. Noi reprezentăm țara reală, care nu e una cu cea pretins legală. Și apoi, cei care luptă pentru libertate nu se încurcă în paragrafe și jurisprudență.

Nu este mai puțin adevărat ca ziua eliberării se depărtează. (Deși am putea beneficia de „accelerarea istoriei”, căreia dela o vreme îi place să așeze denodămintele alături de „stabilizări”). Să ne amintim de marșul fulgerător din Rusia care a urmat caldilor îmbrățișări dintre Molotov și von Ribbentrop.) Oricum, pedeapsa trebuie s'o primim cu calm. Drumul acesta lung care duce la capătul nopții, unde ne așteaptă a nouă auroră — și pe care nu-l vor parcurge decât cei cu sufletul tare — este pentru noi o adevărată „ieșire din Egipt”. În cursul lui rânduiriile ni se vor curăți și nu ne vom prezenta în fața lui Dumnezeu și a Neamului ca fecioarele nebune, despletite și cu candelile stinse. În răstimpul care ne rămâne și în care ne jucăm ultimele noastre șanse, trebuie să punem capăt oricărei debandade.

Suntem vulnerabili în fața atacurilor RPR-iste numai în măsura în care tolerăm proliferarea imposturilor. În ziua în care majoritatea organizațiilor românești se vor fi federat, constituind un front comun, din care va emana o conducere cu adevărat democratică a exilului, propaganda comunistă nu va mai putea afirma că utilizează ficțiunile. Iar anumite cercuri „allate” care au pornit la vânătoare de adepți, se vor lămurii că recrutarea de lobiști nu e deloc rentabilă. Să fim limpezi: la inima poporului american nu se ajunge prin Bernarzi, iar neamul românesc nu își va putea câștiga libertatea prin canalii capitulare. Pe plan mare ori mic coexistența trebuie repudiată. Singurul nostru *modus vivendi* este cel intransigent, eroic, în „spiritul Berniei”, care se opune ca lumina întinerului, „spiritului Genevei”. Căci ceea ce contează în viață — nota un mare scriitor francez — sunt sfinții și eroii, formele intermediare ale speciei noastre abea dacă au existență reală. În categoria acestor „forme intermediare” trebuie isgoniți toți cei care, cu ochi sireni de precupeț, stau gata la orice compromis.

Există lovituri necesare. Agresiunea comunistă în Coreea a declanșat reflexul de legitimă apărare al Occidentului toropit. Probabil că în zelul nostru de occidentalizare am căpătat nevoia unor asemenea sgâlțări. Fie dar ca rușii-nosul vot al ONU să constituie șocul necesar care ne va da nu numai setea unității ci și fanatismul luptei îndârjite până la ultima suflare. Acesta este singurul răspuns pe care îl putem da, singurul pe care părinții noștri martiri îl așteaptă.

STINDARDUL



Icoană pictată de Despina Doamna, soția lui Neagoe Basarab.

SCRISUL ROMÂNESC ÎN SPANIA

În Editura „Carpații” (Calle Villanueva 43/4, Madrid) au apărut:

- ISTORIA ROMÂNILOR DIN DACIA TRAIANĂ, vol. I și II, de A. D. Xenopol, fiecare volum 2 dolari USA.
- ISTORIA ROMÂNILOR DIN DACIA TRAIANĂ, de A. D. Xenopol, vol. III și IV, fiecare volum 2,50 dolari USA.
- ISTORIA LITERATURII ROMÂNE de D. Murărașu, vol. I și II, fiecare volum 3 dolari USA.
- NATIONALISMUL LUI EMINESCU de D. Murărașu, 3 dolari USA.
- POVEȘTI, de Ion Creangă, un volum bogat ilustrat și luxos editat, 4 dolari USA.
- DACIA, de Vasile Părvan, 2 dolari USA.
- POEME FĂRĂ TĂRĂ, de V. Postescu, N. Novac și N. S. Govora, 2 dolari USA.
- RAPSDIA IBERICĂ, de Aron Cotruș, 1 dolar USA.
- RAPSDIA VALACA, de Aron Cotruș (în limba spaniolă), 0,25 dolari USA.
- PARENTALIA, homenajes al Emperor Trajano (în limba spaniolă), 0,25 dolari USA.
- LA ROUMANIE (în limba franceză), 0,25 dolari USA.
- PERSECUCION RELIGIOSA EN RUMANIA, de Alex. Mircea (în limba spaniolă), 0,25 dolari USA.
- DIN CRUCEA PĂDURII, de Ion Tolescu, poeme, 1,50 dolari USA.

Sub tipar: *

- ISTORIA PRESEI ROMÂNEȘTI, de Pamfil Șelcaru.
- Majoritatea acestor lucrări se găsesc și în ediții pentru bibliofilii, numerotate și legate în piele. Prețul fiecărui volum este de 10 dolari USA.

REDAȚIONALE

- Pentru a se evita întârzieri și pierderi de manuscrise, rugăm ca întreaga corespondență să ni se trimită numai la următoarea adresă: TRAUCHGAW/Allgäu, Germania.
- Asociațiile românești care ne trimit dări de seamă despre activitatea lor sunt rugate să facă aceste dări de seamă pe scurt și să le scrie citit.
- Redacția își rezervă dreptul să facă corecturile necesare la orice articol trimis.
- Manuscrisele nepublicate nu se restituie.
- Nu intenționăm să reducem numărul paginilor în limba germană. Dimpotrivă vrem să sporim aceste pagini, scoțând ca astfel servim mai bine cauza României.

Correspondența destinată redacției ziarului

Stindardul

rugăm a se trimite la adresa:
Trauchgau/Allgäu, Deutschland.

La răscruce de gânduri

Sunt Brâncovenii, Doamnă...

Într-un articol intitulat *Anna de Noailles et le goût de l'éternel*, REVUE DE PARIS, Ianuarie 1956, pp. 90—102, autoarea — Edmée de la Rochefoucauld — caută prin toate paranginele din Creta până la Evian, trecând pe la Nietzsche, originea panteismului și a setei de eternitate exprimate cu un suflu liric nou în literale franceze de vârstă brâncovenescă. Și poate vor mai băjbăi încă mult critici până nu vor căuta în „spațiul mirotic” aceste accente:

O de-aș putea muri fără teamă ori caznă,
În seara lină a unei zile de vară,
Găsind din nou în sgomotul grădinilor grebleate
Acea sfințenie pagână...
O moarte, mă căiesc, odinioară te-am temut.
Iată nu-mi mai e frică de tine, te privesc,
Mi-ești dragă așa cum mi-ai fost de-atâtea ori
vara...

Destinul Annei Brâncoveanu e o lecție. Transplantată sub alt cer, cu alte mirese și alte melodii, ea a voit să-și igonească toate vechile apartenențe, dar „strămoșii” n'oi de veci nu vor să moară și noi mintim dar sângele nu minte”. N'a putut să-și vândă umbra ca neceritului Peter Schlemihl al lui Adalbert von Chamisso. A trebuit să devină celebră tocmai prin vibrarea acelei coarde a sufletului ei pe care voia să o smulgă.

Nivelare

La capătul luminoasei sale lucrări, *Storia economica e sociale dell'impero romano*, Mihail Rostovtzev își pune următoarea întrebare: „încercările violente de nivelare nu au dus niciodată la înălbirea maselor, acestea nu au făcut altceva decât să distrugă clasele superioare, grăbind astfel procesul de barbarizare. Dar eterna întrebare, pururi prezentă ca un spectru ce nu poate fi gonit, rămâne: este oare posibil să extinzi o civilizație înaintată asupra claselor inferioare fără a-i degrada conținutul și a-i dilua calitatea până la dispariție? Oare o civilizație nu e sortită să decadă în momentul în care începe a pătrunde în mijlocul maselor?”

Răspunsul îl dă realitatea democrat-populară: culturi respectabile au fost sterilizate prin plebeizare. Cea mai mare dramă a istoriei — remarcă undeva René Grousset — este că se scotocesc contemporane și pe picior de egalitate popoare și pături sociale care de fapt trăiesc în epoci diferite. Unde durează forțarea cursului istoriei am văzut: țara noastră a fost aliniată după statul feudal al Mongoliei.

Gaudeamus...

Tribunilor le place să se adreseze tineretului, dar câți din ei au probitatea intelectuală de a nu-și bate joc de pachetul de iluzii și

idealuri care e sufletul unui adolescent. Presa franceză a publicat un text înedit al lui Georges Bernanos — o conferință rostită la Rio de Janeiro în 1945. Acest testament intelectual al marelui scriitor — pătruns de cele mai nobile idei ale lumii latine — se adresează nu numai studenților brazilieni ci tuturor tinerilor care, cu generoasă neliniște, caută formele viitorului. El se adresează, în primul rând oropsitului tineret român de pretutindenea:

„Tineri, băieți și fete, ascultați-mă cu atenție, acesta este ultimul meu mesaj. Libertatea n'are nevoie să fie numai adorată, libertatea nu-i pasă astăzi de cei ce numai o iubesc, ea dorește să fie salvată, vă poruncește mântuirea ei.

Tineri, băieți și fete, libertatea o veți salva mai întâi în voi înșivă, în cugetele voastre... Căci libertatea gândirii se cucerește în fiecare zi împotriva noastră înșine, împotriva obiceiurilor, prejudecăților, sfârșirilor propagandistice...”

Ah! dacă toți pionierii și membrii UTM din țară — să nu uităm, frații și nepoții noștri — care se sbat din răspuneri ca autenticitatea sufletului lor românesc să nu devină bastardă prin strădania miciriniștilor de pripas, ar putea medita aceste fraze luminoase:

„Priviți pe cei bătrâni în față și nu vă lăsați înșelați... Cei mai bătrâni ca voi au irosit două treimi din bogățiile lumii, au sacrificat milioane de vieți, au inventat mistici sângeroase... au substituit credințelor tradiționale, credințelor omenești bazate pe familie și patrie, supunerea absolută, totalitară, idolatria Statului și partidului...”

În sfârșit, iată ultima parte a acestui mesaj bărbătesc: „Îmi pot permite să vi-l adresez în numele țării mele, căci el stă scris pe fiecare pagină a istoriei sale, dând socoteală de înfrângeri, justificând triumfuri, explicând miraculoase învieri. Domnilor, fericea și nenorocirea formează în egală măsură marile popoare, securitatea însă le transformă în sclavi... Impostori înfrânți vă repetă: „Asigurați-vă împotriva zilei de mâine!” Dece văți asigura împotriva zilei de mâine? Ziua de mâine sunteți voi!”

N. CHILIANU

Camarazi și prietenii ziarului sunt stăruitor rugați să caute să obțină informații în legătură cu soarta următorilor generali români, foști comandanți de mari unități pe frontul din Rusia:

- General NASTA, ultimul comandant al Diviziei 4-a Munte,
- General VOICU, comandant al Diviziei 11-a Infanterie.

Centrul internațional de dialectologie generală

Creat în 1951 de dl. Prof. Sever Pop pe lângă Universitatea Catolică din Louvain, acest Centrul care numără astăzi peste 500 de membri din lumea întreagă, poate face bilanțul succeselor sale, în cea mai mare parte datorite entuziasmului și puterii de muncă și sacrificiu a neobositului său animator.

Vasta colaborare internațională pe care prof. Sever Pop o întreprinde încă din 1950 — și care multora a părut o himeră — e astăzi o realitate. Buletinul ORBS cu cele 2400 de pagini publicate constituie un factor de frunte în desvoltarea științei lingvistice. Directorul său, asupra reputației căruia nu avem nevoie să ne oprim, a fost chemat în anul trecut să (fină cursuri de dialectologie romanică la Universitatea din Ann Arbor, și să pună bazele Atlasului lingvistic al Braziliei. Dela Nistru în inima Occidentului, apoi a Michigan, și Amazoniei! Ce lecție de îmbărbătare pot trage cei care cred cu fanatism în destinul etern reînnoit al latinității!

Centrul din Louvain a inaugurat colecția sa de lucrări, care va apărea paralel cu buletinul ORBS, prietenul volum omagial închinat Cardinalului Eugène Tisserant (Recueil Cardinal Eugène Tisserant. Publié par Sever Pop avec la collaboration de Georges Levi della Vida, Gérard Garitte et Mgr. Octave Băileu, Louvain, 1955, 2 vol., 818 p.). Salutăm emoțional gândul fericit al acestui sfertăni, cu atât mai mult cu cât Eminența Sa a (finit să accentueze în felul următor simbolismul manifestării: „Luând în (l)ăvă publicării volumului «Recueil» Cardinal Eugène Tisserant», dv. ați dorit, Scumpe Domnule Profesor, să manifestați recunoștința tuturor profesorilor și studenților, venind de dincolo de cortina de fier, pe care Biserica i-a (l)ăsat să-și continue studiile... Mai mult! dintre compatrioții dv., la terminarea Seminarului neputând să se întoarcă în România au slujit în Dieceza mea; de data aceasta Orientul a venit în ajutorul Occidentului, în cadrul unei colaborări cordiale care corespunde sentimentului care mă îndemnează să-mi aleg ca deviză în clipa cardinalatului meu: «Ab Oriente et Occidente...» Cuvinte mângăietoare care trec dincolo de curiozități și tălcuesc cu pătrunzătoare filosofie rostul nostru lumesc. „Orientul în ajutorul Occidentului”, recunoaște ilustrul

Prelat, unul din cei mai respectați membri ai Colegiului Sacru Primească această consacrare b'etui țării valah dela Dunăre, fără de care noi nu reprezentăm nimic.

Marile inițiative românești — singurele care vor lăsa o amprentă luminoasă, nepătată în crugul acestor ani chinuitori — s'au înfăptuit și continuă departe de schismele bălcului public. Creația are nevoie de lăcere, ea se situează la antipodul kermeselor multicolore.

Centrul din Louvain are un vast program de lucru cum e publicarea unei Enciclopedii Lingvistice și a altor lucrări fundamentale. Pentru ridicarea prestigiului științei noastre libere, pentru tratarea problemelor noastre în spirit național, urmă d-lui prof. Sever Pop ani îndelungați de muncă creatoare.

S.

Revista „Politische Studien”, editată de Școala Superioară de Științe politice din München, Nr. 6 — Ianuarie 1956, publică un foarte documentat articol „Schicksal und Aufgabe der osteuropäischen Emigration”, al cărui autor este compatriotul nostru, d. Vasile Dumitrescu. Subliniem totdeauna că d. Vasile Dumitrescu a (finit în cursul anului 1955, 115 conferințe în diferite centre din Republica federală, desfășurând o foarte apreciată activitate de lămurire a opiniei publice germane asupra tuturor problemelor în legătură cu Bolșevismul și acțiunea de infiltrație sovietică.

Ziarul a apărut cu mare întârziere, dar nu din vina noastră. Cerem totuși iertare abonasilor și acelor care ne-au ajutat și ne ajută mereu, asigurându-i totdeauna că foarte curând cauza principală a „întârzierilor” va fi definitiv înlăturată.

Mai mult încă avem nevoie de bani. Suntem nevoiți să adunăm acești bani picătură cu picătură. Ne adresăm deci tuturor compatrioților care apreciază efortul nostru, rugându-i stăruitor să ne trimită costul abonamentului la următoarea adresă:

Konto Nr. 6672

BAYERISCHE HYPOTHEKEN- UND WECHSELBANK — Filiale Füssen/Allgäu, Germania. Am renunțat atât la Contul de bancă d'n Salzburg, cât și la Căsuța poștală din Innsbruck.

REVISTA PRESEI

„LEGEA” — Anul I, Nr. 4, Ianuarie 1956 (München). D. George Racoveanu analizează răspunsul dat de Președintele Eisenhower scrisorilor lui Bulganin și ajunge la concluzia că anul 1956 este anul marilor decizii. Remarcăm același optimism și în urările de Anul Nou ale Consiliului de Conducere al Mișcării Legionare. În împrejurările de astăzi, cuvintele de îmbărbătare sunt binevenite, prevederile optimiste nu trebuie să depășească însă limita unui realism politic românesc, necesar mai mult ca oricând. Realism nu înseamnă pesimism, dar acțiunile politice ale democrațiilor occidentale din ultimul timp nu par să arate că 1956 va fi anul marilor decizii. Vom avea încă de înregistrat o serie de decepții, iar marea decizie, pe care noi o așteptăm de îndelungă ani, nu poate fi încă prevăzută, din nefericire.

„LIBERTATEA” — Nr. 43/44, Sept./Oct. 1955 (Madrid) semnalează nerăsuinarea vremelnicului ocupant al Bucovinei de Nord care a bărbător de curând, la Cernăuți, 15 ani dela „unificarea Bucovinei de Nord cu Ucraina Sovietică”. Bine scrie cronicarul „Libertății” că „nu vom înceta să dovedim, strigând că Cereșul, Nistru și gurile lui sunt hotarul României iar despre România ce avem dincolo de Nistru trebuie să stăm de vorbă după dreptul minorităților, că este sângele națiunii noastre.”

„CURIERUL ROMÂNESC” — Nr. 63/64, Noembrie 1955 (Paris) publică protestul Tineretului Național Tărănesc (în exil) contra parastatului organizat de clasa politicianistă dela Paris în memoria lui Iuliu Maniu. Tinerii național-tărăniști resping deasemenea mesajul regelui Mihai a cărui „absență constituțională” după condamnarea lui Maniu (NN, ca și după condamnarea Maresăului Ion Antonescu) nu poate fi uitată.

În Nr. 73/74 (Februarie 1956) am remarcat un just și foarte actual rechizitoriu împotriva anumitor politicieni intrați în faza de fosilizare și care se cramponează în activități de „organizare și unificare” a Exilului românesc. Este foarte adevărat că „este inutil ca elemente de valoare... să-și piardă timpul cu o nouă încercare ratată, dacă dela început intervin în această inițiativă de o excepțională gravitate politică, elemente de diletanțism și clientelă saloanelor moarte”. La afirmația „Curierului”, am avea un singur lucru de adăugat: o astfel de inițiativă poate fi compromisă și de un anumit camelonism politic.

„ROMÂNIA MUNCITOARE” — Nr. 49, Ianuarie 1956 (Paris). Într-un viguros articol, d. Grigore Gafencu arată că noi refugiații suntem aici în Occident pentru ca „să spunem, și să spunem fără sfârșit și mereu din nou, că o țară care a luptat veacuri de-a rândul pentru neartărare... zace cu toate drepturile ei frânte, în cea mai cumplită slăgărie”. Păcat însă că d. Gafencu nu a înțeles nici până astăzi că țara noastră a trecut Prutul la 22 Iunie 1941 în continuarea aceleiași lupte de veacuri pentru neartărare. Dacă ar fi înțeles acest lucru, d. Gafencu n'ar fi spus că războiul purtat de România între 1941—1944 ar fi fost „imperialist” și nici căderea Stalingradului nu i-ar fi legitimat „speranțe”.

„VESTITORI” — Anul V, Nr. 3, Decembrie 1955 (München). Remarcabil articol pe marginea morții în închisoare a lui Iuliu Maniu și Dinu Brătianu. Este drept că ei au murit „ca martiri ai libertății”, în comunitate spirituală cu sacrificiile ce le face un neam întreg pentru apărarea ființei lui. Dar este tot atât de drept că „moartea în închisoare a lui Maniu și Brătianu nu este numai o consecință a trădării occidentale: este și o consecință a propriilor greșeli. Ei au apreciat fals ordinea de mărime a primejdiilor care amenințau existența României întregite.”

„FAPTA” — Nr. 1, Ianuarie 1956 (Madrid). Încă a publicat îmbogățite presa românească din exil. Colaborarea la „Fapta” a d-lor M. F. Enescu, Vintilă Horia, Horia Stamatu și George Uscătescu este o garanție de succes. Să ne fie însă iertat dacă (finit să subliniem cu această ocazie că recenta naturalizare a avut darul să stărbănească prestigiul și autoritatea dlui Uscătescu față de românii pribegi. Editorialul semnat de d. M. F. Enescu este frumos, deși considerațiile finale asupra „naționalismului obțuz” spre deosebire de „naționalism modern” în cadrul „unui fel de co-naționalism european” ni se par confuze și lipsite de conținut.

Urm noului confrate spor la muncă și la fapte.

„EXILUL ROMÂNESC” — Anul II, Nr. 5, Ianuarie 1956. Articolul „Agitația Ucrainiană” completează informațiile din numerele precedente cu privire la tendințele imperialiste ale unor organizații ucrainiene. Campania deslășuită de „Exilul” în acest sector este binevenită, ea constituind un serviciu real adus cauzei românești.

„LA NATION ROUMAINE” — Anul VIII, Nr. 151, Noembrie 1955 (Paris). Sub titlul „Voința Sovietică și Dorințele Occidentale”, organul dlui Vișoianu la Paris publică discursul pe care seful „Comitetului” l-a (finit la Adunarea Națiunilor Captive în ziua de 29 Sept. 1955. Interesant este tonul de moralitate pe care-l la d. Vișoianu când afirmă occide-

(continuare în pag. 4)

Apărători ai țării

„Un bloc de granit”

de Ion V. EMILIAN

Subofiterul german Sp. care a făcut parte din Regimentul 82 Infanterie (Div. 31-a „Niedersachsen”) și care a fost repatriat cu ultimul transport, în Decembrie 1955, a declarat la Friedland cele ce urmează:

„Condămnat la 25 ani muncă silnică, am fost purtat prin mai toate lagărele sovietice, dela Oceanul înghețat și până la Sud de Karaganda, având drept camarazi de suferință prizonieri de toate naționalitățile. Cred că este de datoria mea s'o spun, în toate împrejurările, că prizonierii români și mai cu seamă ofițerii români au fost pentru noi toți un splendid exemplu de camaraderie, de solidaritate, de demnitate și de mândrie națională. Nu voiu putea uita niciodată grupul de ofițeri români — adevărat bloc de granit — din Lagărul 5110-26 dela Asbest care, lipsiți de orice veste dela ai lor și supuși tuturor umilințelor, au păstrat nestrăbuită credința și n'au uitat o clipă că sunt ofițeri.

Nu voiu putea niciodată uita pe Generalul Stănescu Traian, veneratul șef al acestor români. Cu drept cuvânt, acest general poate fi considerat drept simbol al virtuților ostășești și al onoarei de ofițer. O spun și o voiu spune mereu: nimeni nu s'a purtat în prizonierat așa cum s'au purtat Românii. Blocul lor n'a putut fi niciodată spart.”

German din Nord, Subofiterul Sp. nu este un sentimental. Vorbește domol și măsurat, fără superlative. Fiecare nume pe care-l rostește este însoțit de o caracterizare. Cuvintele sunt puține, dar ele au valoarea unei cități pe națiune: Maior Elefteriu dintr-o unitate de Gardă, Maior Popescu Gheorghe din Jandarmerie, Căpitan brevetat Ionescu, Căpitan Ciurea din Artilerie, Căpitan de rezervă Stoian, Căpitan

les să plece frunțile nici în al 13-lea an de captivitate, păstrând același spirit de corp și trăind în aceeași credință. Peste toate capitulările, peste cumplita lor izolare, ei au știut să mențină unitatea — așa cum n'am fost noi, în exil, în stare s'o facem — și să câștige admirația celorlalți prizonieri și a paznicilor sovietici. Credem că nu greșim când spunem că la realizarea celui bloc de granit dela Asbest a contribuit într-o largă măsură Generalul Stănescu, ofițerul cel mai vechiu în grad. Pe câmpul de luptă ca și înăuntrul gardului de sârmă ghimpată, exemplul sefului este mai întotdeauna determinant.

Fin de țaran din Județul Vlașca, Generalul Stănescu Traian n'a fost onorat în cursul îndelungatei sale cariere militare (Promoția 1912) cu nicio misiune specială, n'a fost aghiotant

Prin Ordinul de Zi Nr. 26 din 28 Martie 1942, Comandamentul de Căpetenie al Armatei Române citează Delasamentul de Skiori din Bragada 3-a Munte pentru fapte de neasemulă vitejie, în luptele din Câmpia Donețului.

regal ca Petre Dămăceanu și nici partener de bridge al Duduiei ca Rusescu. Trupier autentic, Generalul Stănescu nu și-a părăsit niciodată trupa, nici la bine nici la greu. În prizonierat a cărat și el bușteni, până ce a căzut răpus de boală. În ultimul timp, nu mai putea merge decât cu ajutorul unei cărje, dar cât a stat el în acel lagăr (până în Octombrie 1955, când a fost transportat la Vojkovo) cursuri de educație politică nu s'au ținut la Asbest și nici declarații de supunere n'au fost semnate...

Faima Generalului Stănescu Traian și a ofițerilor români din Lagărul 5110-26 se răspândește acum în Germania cu iușeala fulgerului. Măine, ei vor intra în legendă...

Noi însă, diviziile în zeci de asociații, vom continua să ne războim între noi, îngăduind astfel impostorilor să „ne reprezinte” și să vorbească în numele țării pe care au vândut-o... Dar va veni o zi, când toți vor înțelege că unitatea românească nu poate fi realizată decât de luptători și acțiunea comună nu poate fi desfășurată decât potrivit unui plan românesc, fără monitri străini, fără amestec interesat și servituți viitoare, fără vedete politice răsuflate...

Să dea Dumnezeu ca exemplul Blocului de granit dela Asbest să ne înalțe inimile și să ne înarmeze brațele. Căci numai cu brațele noastre și cu focul în vine vom putea sfărâma lanțul de suferință ce încinge trupul țării martirizate.

Prin Ordinul de Zi Nr. 23 din 20 Martie 1942, Comandamentul de Căpetenie al Armatei Române citează Regimentul 33 Dorobanți „Tulcea” și, în special, Batalionul 3 al acestui regiment pentru eroica purtare în luptele din 19 Martie 1942 în regiunea Arbat-Islam-Terek (Crimeea).

Drapelul Regimentului 33 Dorobanți este decorat, din înalt Ordin, cu „Mihai Viteazul”, Clasa 2-a.

N.N. — Regimentul 33 Dorobanți este prima unitate românească care primește „Mihai Viteazul”, Clasa 2-a. Batalionul 3 al regimentului era comandat, în acțiunea mai sus amintită, de Lt. Col. Wagner Erwin, de loc din Bistrița.

Gulan Andrei, Căpitan Balașiu... Lista este lungă, vreo 80 de nume. Mai lungă însă este lista ofițerilor români care au murit la Asbest și mai la Nord, în Taiğă. Numele acestora le cunoaște mai bine Doctorul Krausmüller din Harz. El a făcut doar extracțele de moarte pentru toți și a asistat la înmormântări, dacă se poate numi înmormântare o simplă operație sanitară... Așa a înghițit pământul sterp al Siberiei, tot ce România a avut mai bun, floarea Armatei noastre...

Reporterii societății anonime care se intitulă abuziv și insolent „Vocea României Libere” n'au fost la Friedland. Nici n'aveau ce căuta acolo. Ei s'au mulțumit să culegă informații din la patra sau a cincia mână pe care le-au lănciuit în „Desk” și le-au aruncat apoi cu praștia în țară: o însușire de nume pocite, o prezentare spălăcită de „fapt divers”, lipsită de miez și de simțire românească. Pentru marea răfușă este bine să reținem acest fapt, după cum nu trebuie deasemenea să uităm niciodată că faimosul „Romanian Welfare, Inc. New York” nu s'a gândit să trimită, măcar simbolic, câteva pachete prizonierilor noștri din Rusia. La stăruința camarazilor germani, asemenea pachete le-au fost trimise prin Episcopul Dr. Heckel din München... Despre toate acestea însă, altădată...

Să ne înălțăm cu gândul la camarazii dela Asbest care, după ce au purtat drapelele și stindardele noastre până la Volga, n'au înțe-

Comemorarea unor eroi

În ziua de 13 Decembrie 1955, Postul de radio „Vocea Americii” a difuzat următoarele:

„Astăzi, 13 Decembrie, se împlinesc șase ani de când au fost executați de către comuniști, Locotenent-Colonel DAN TETORIAN, Maiorul MIHAIL ELIADE și actorul MARCEL EMILIAN.

Fără să țină seama de pericolul care-i înconjură, cei trei eroi au dus steagul rezistenței românești până în mijlocul Statului Major al Forțelor Armate Reperiste sau pe scena Teatrului Național Român. În orice acțiune a lor, TETORIAN, ELIADE și EMILIAN — ca de altfel toți colaboratorii și camarazii lor — nu au urmărit decât un singur lucru: să apropie cât mai mult clipa cea mare a eliberării României de sub jugul ocupației străine și al unui regim totalitar. Curajul și devotamentul lor, ei l-au plătit cu viața. Dar exemplul pe care cei trei viteji români l-au oferit — celor din țară și de peste graniță — nu a fost în zadar. Căci Românii, oricâteori simt nevoia să fie îmbărbătați în acțiunile lor patriotice, își reamintesc cu dragoste și venerație de Locotenent-Colonel DAN TETORIAN, de Maiorul MIHAIL ELIADE și de actorul MARCEL EMILIAN, iar numele lor s'au înscris cu litere de aur în Cartea Neamului Românesc.”



CAVALERIA ROMÂNĂ ÎN KUBAN (Iulie 1942)

Batalioanele 7, 8 și 15 V. M. la Mairamadag

de General H.-J. WERNER-EHRENFEUCHT

trând spre Ordshonikidze — la numai câțiva kilometri de Terek.

Cu mare preț de sânge, acest Mairamadag a fost cucerit de Români.

Ca fost general german am ținut să spun acest lucru, după cum nu voiu înceta niciodată să subliniez faptul că, după Germania, Armata română a făcut cel mai mare efort în lupta europeană împotriva bolșevismului.

Ca om și ca german simt de datoria mea să amintesc acum contribuția celor peste 20 de divizii pe care România le-a aliniat în lupta comună, divizii care s'au bătut vitejește și au onorat alianța prin fidelitate, până ce destinul și unii oameni politici au hotărât altfel.

Această nu schimbă însă cu nimic profunzimea mea simpatie față de Români și viteza lor armată.

Prin Ordinul de Zi Nr. 24 din 21 Martie 1942, Comandamentul de Căpetenie al Armatei Române citează Brigada 8-a Cavalerie și Delasamentul Colonel Korne Radu pentru modul cum au știut să nimicească, în condiții extrem de grele, unitățile inamice debarcate la Sudak-Feodosia (Crimeea).

N.N. — Brigada 8-a Cavalerie era alcătuită din următoarele unități: Regimentul 2 Călărași (Col. Hristea L. Ion), Regimentul 3 Călărași (Col. Fortunescu Hercule), Regimentul 4 Roșiori „Regina Maria” (Col. Claus Erwin) și Regimentul 3 Artilerie Călărași (Lt. Col. Gradin Ioan).

UN COMUNICAT AL LIGII ROMÂNILOR LIBERI

Toate instituțiile create în scopul de a aduna fonduri pentru Procesul de la Berna precum și acei care au luat inițiative personale în acest sens sunt rugați să comunice până la 30 Martie a.c. evidența sumelor colectate pe adresa Ligii Românilor Liberi: 47 East 61 Street, New York, N.Y.

Di Mihail FĂRCĂȘANU, Președintele Ligii Românilor Liberi, fiind singura persoană autorizată a lua măsurile necesare pentru a prepara și organiza apărarea rezistenților români în baza procurii din 18 Aprilie 1955, dorește să mulțumească în numele Eroilor de la Berna tuturor celor care au adus astfel tributul lor acestui act de protest împotriva subjugării României.



Nu uitați! La 1 Iunie se împlinesc 10 ani dela moartea Mareșalului Ion Antonescu

Comandant al Regimentului 201 de tancuri pe frontul din Caucaz, autorul acestor rânduri a instruit în 1943, în regiunea Roman — Piatra Neamț, cadrele Diviziei blindate române „România Mare”. În calitate de comandant al Diviziei 23-a blindate germane, Generalul Werner-Ehrenfeucht a apărut lașul, până în Aprilie 1944.

Trăeste acum la Karlsruhe, unde a terminat de scris un istoric al diviziei sale, pomenid în acest istoric și de faptele de arme ale vânătorilor de munte români din divizia Generalului Dumitrache.

I-am cunoscut pe Români încă din 1940, pe când comandam un centru de instrucție al Armatei blindate în Franța. Am avut onoarea atunci să fiu instructorul unui grup de 20 ofițeri de cavalerie români care urmau să încadreze escadroanele blindate dela Sibiu. Astăzi, după atâția ani și după ce peste mine au trecut atâtea furtuni, nu-mi mai amintesc decât un singur nume, Căpitanul Ivascu.

Nu voiu uita niciodată însă ținuta impecabilă, educația aleasă și pregătirea militară a acelor ofițeri de cavalerie care au devenit apoi tanchiști desăvârșiți. Cine știe câți dintre ei vor mai fi astăzi în viață!

Pentru „Stindardul” și ca un omagiu pentru poporul Dvs pe care am învățat să-l prețuiesc în 3 ani de lupte purtate alături de unități românești, vă voi povesti mai jos un episod ce va fi odată înscris în Cartea de Aur a Armatei române.

Este vorba de atacul dela Mairamadag, în Caucaz.

La 7 Noiembrie 1942, Divizia 23-a blindată germană din care făceam parte în calitate de comandant al Regimentului 201 de tancuri, constituia aripa dreaptă a Corpului III blindat german și se afla în fața orașului Ordshonikidze.

În flancul nostru drept era Divizia 2-a română ve Vânători de Munte, comandată de Generalul Dumitrache.

Această divizie românească, a cărei valoare combativă se dovedise în crâncene lupte și care contribuise în mod hotărâtor la cucerirea orașului Alagir, a primit ordinul să atace în direcția Șoselei militare gruzine și spre Sud, pentru a curăți de bolșevici povârnișurile munților și a face siguranța Corpului III blindat german la Sud.

În dimineața zilei de 9 Noiembrie 1942, Batalionul 15 Vânători de Munte a atacat la Sud de satul Dsuarikau. Într-un avânt fără egal, Românii l-au avzărât pe bolșevicii din poziții, împingându-i până dincolo de Cota 1035.

În același timp, greu încercatele batalioane române 7 și 8 de Vânători de Munte au atacat, tot atât de vijelios și cu tot atât de mare dispreț de moarte, localitatea Mairamadag. Focul ucigător al bateriilor sovietice instalate la Vest și la Sud de Gisel n'au putut opri niciun moment năvala bravilor vânători români care, făcând uz de baionetă, au pus stăpânire pe Mairamadag.

Astăzi, acțiunea aceasta poate fi considerată de anumiți neștiutori drept un fapt divers, un episod ca multe altele al unui război nespuse de sângeros.

O explicație în plus este necesară.

Mairamadagul a fost punctul cel mai estic al frontului nostru în Caucaz — adevărat in-

RPR membră a Organizației Națiunilor Unite

Pe plan internațional admiterea R.P.R. la O.N.U. nu poate fi înțeleasă decât în lumina uluitoarelor nonsensuri, contradicții și — cuvântul nu este prea greu — imoralității a politicii marilor națiuni occidentale atât în timpul celui de al doilea război mondial cât și după terminarea lui.

Înțelegerea politicii occidentale este deosebit de esențială și ea cere un efort de luciditate și documentare pentru a deosebi iluziile de realitate și pentru a împiedica trecerea Românilor din Tară și din refugiu dela un optimism beal la o demoralizare totală și viceversa.

Mulți Români s-au întrebat când va fi oprită admiterea R.P.R. în O.N.U. în ciuda faptului că R.P.R. nu îndeplinește niciuna din condițiile cerute de Charta acestei organizații. Acești Români uită desigur condițiile în care Organizația Națiunilor Unite a fost creată. Ei uită în orice caz că Rusia Sovietică este membră fondatoare iar Ucraina, Bielorussia, Polonia, Cehoslovacia și Jugoslavia sunt membre de drept din toate aceste țări sunt aceleași regimuri de dictatură comunistă ca și în R.P.R.

Această situație arată că atât Statele Unite cât și celelalte democrații occidentale au admis, chiar dela fondarea O.N.U.-ului, că există două interpretări diferite (și diametral opuse) a principiilor Chartei Națiunilor Unite. Cum am putea altfel explica prezența, cot la cot, în această Organizație a unor state care îndeplinesc în mod atât de diferite condițiile de membru?

Organizația Națiunilor Unite a avut deci dela început la bază ipocrizia și compromisul cu ideea de justiție, libertate și democrație.

Admiterea în anul 1955 a Albaniei, Bulgariei, Ungariei și R.P.R. nu reprezintă deci decât completarea cu zece ani de întârziere a acestui nonsens inițial, nonsens care la rândul ei are la origine nonsensul alianței dintre democrațiile capitaliste occidentale și dictatura comunistă sovietică, în timpul războiului.

Întrebarea este printr-unul de ce R.P.R. a fost admisă în 1955 și nu imediat după semnarea tratatului de pace. Explicația este simplă. Democrațiile occidentale au crezut, din mînie și lipsă de informații, că refuzul lor de a admite cele patru „democrații populare” va provoca schimbarea condițiilor politice din aceste țări. În ultimul timp însă, occidentalii au ajuns la convingerea că prezența Italiei, Japoniei, Spaniei în Organizație este mai importantă decât absența republicilor „populare”. Considerațiile morale și promisiunile solemne au fost măturate fără nici o jenă așa cum s-a procedat în timpul conferințelor dela Moscova, Teheran și Yalta. Nu este vorba de vreo cedare în fața unui șantaj sovietic deoarece la Los Angeles, în 1945, se știa perfect că Rusia Sovietică obținând dreptul de veto va putea oricând împiedica acțiunile ale Organizației care nu convin intereselor sale.

În realitate este vorba de o tranzacție în cel mai mercantil sens al cuvântului.

Dealțul operației este cunoscut în lumea anglo-saxonă sub numele de „package-deal” adică „afacerea” admiterii în bloc.

Atât occidentalii cât și Sovieticii trag din această „afacere” o serie de avantaje, fiecare crezând că a câștigat mai mult decât a pierdut. Pentru noi Români ceace este important este faptul că Sovieticii au câștigat consolidarea și consacarea, pe planul dreptului internațional, a regimului de teroare dela București. Tară noastră a fost, încă odată, obiectul unei tranzacții și, ceace este mai îngrijorător, nimic nu arată ca astfel de tranzacții nu vor fi repetate în viitor. Cei care cer Românilor să nu piardă încrederea în simțul de justiție al Aliatilor greșesc deoarece provoacă un optimism și o pasivitate extrem de periculoase. Noi trebuie să înțelegem că atât timp cât singurul obiectiv al Politicii occidentale rămâne menținerea „statu-ului quo” și „coexistența”, nimic nu este de sperat dela Aliat. Este destul să amintim că inițiativa „afacerii” dela O.N.U. a venit din partea Canadei (clijii Anglia) iar printre democrațiile occidentale care au votat în favoarea admiterii R.P.R. se găsește Franța, ministru de externe fiind D.A. Pinay a cărui poziție anti-comunistă ca și cea a Dlor Mac-Millan (Anglia) și Pearson (Canada) este bine cunoscută. În ceace privește Statele Unite situația este aceeași. Delegatul Statelor Unite s-a abținut dela vot ceace, oricare ar spune D. Foster Dulles, nu poate constitui un gest în cadrul unei politici de „roll-back” (refulare) și nici măcar de „containment” (îndigulare). Abținerea delegatului Statelor Unite înseamnă, pur și simplu, un „O.K.” adică o acceptare în ciuda asigurărilor date într-un trecut nu prea îndepărtat.

Acestea sunt faptele. Noi nu criticăm politica Statelor Unite, Angliei sau Franței dar avem dreptul să constatăm faptele și să tragem concluziile necesare apărării intereselor românești. Noi știm că nu este vorba de vreo schimbare în convingerile și atitudinea oamenilor de stat occidentali față de regimurile comuniste din răsăritul Europei. Știm însă că manevra politică prin care R.P.R. a fost admisă la O.N.U. face mult rău poporului român, descărușându-l. Dacă R.P.R. ar fi fost admisă la

de Ștefan VOINESCU

O.N.U. dela început acest fapt ar fi fost înglobat în politica bunelor intenții din anul 1945/46. Admiterea R.P.R. în anul 1955, după zece ani de trădare pe toate octavele a ne-admiterii sale pentru că reprezintă un regim de teroare dictatorială, constituie o grea lovitură dela moralului milioanele de Români care sperau în morala și dreptatea Aliatilor noștri occidentali, altele decât cele din perioada de tranziție roosevelto-churchilliene de tristă memorie.

Oricum faptele sunt fapte și noi nu putem trage altă concluzie decât că linia politicii internaționale a marilor puteri occidentale nu coincide peste tot și nici totdeauna cu interesele românești.

Cu această constatare am abordat de fapt aspectul românesc al consecințelor admiterii R.P.R. în O.N.U.

Mal întâi câteva cuvinte pentru reperiții. Recunoaștem că votul dela O.N.U. constituie un succes pentru ei. Pentru cazul însă când clică lui Gheorghiu-Dej ar crede, din prostie sau lipsă de informații, că lumea liberă a fost înșelată de „temeiurile” enunțate și analizate în „Scinteia” sau „Contemporanul” noi vrem să le atragem atenția că votul dela O.N.U. nu schimbă cu absolut nimic situația de provizorat a regimului.

Lumea liberă știe că regimurile dela Tirana, Sofia, Budapesta și București au fost instalate prin manevre și ocupație militară. Lumea liberă știe că aceste regimuri reprezintă, prin caracterul lor reacționar, antipopular și dictatorial, negarea principiilor Chartei Națiunilor Unite. Lumea liberă știe că „guvernul” dela București este un organ administrativ al guvernului sovietic și că reprezentanța R.P.R. la O.N.U. nu este nimic comun cu voința și aspirațiile poporului român. Dacă totuși R.P.R. a fost primită în O.N.U. acest lucru se datorează unui anumit spirit de tranzacție pe care Sovieticii l-au exploatat cu abilitate.

„Temeiurile” reperite nu pot fi nici pe nimeni. O sumară analiză a acestor temeuri arată neîndoios ca R.P.R. nu îndeplinește niciuna de condițiile cerute de Charta. Să luăm câteva exemple:

a) „R.P.R. nu a săvârșit niciodată vreo act de agresiune și nici nu se găsește în conflict armat cu vreo țară.” Este ușor de văzut că avem a face cu un grosolan sofism. Totuși, dacă „Contemporanul” confundă „dialectic” poporul român cu cele câteva mii de comunisti români și străini care formează R.P.R. Chiar dacă, prin absurd, am admite că cei cinci sute de mii de membri ai partidului ar fi toți comunisti convinși și încă este ușor de văzut că nu poate fi vorba decât de o ridicolă pretenție. În masa românească cinci sute de mii de comunisti reprezintă o mizerabilă minoritate. Responsabilul cu cadrele din B.P. al C.C. al P.M.R. știe însă că comunistii adevărați numără „activul” de partid. Este evident deci că R.P.R. nu înseamnă România. R.P.R. a săvârșit o agresiune contra poporului român, agresiune prin care a reușit să pună mâna pe putere. R.P.R. este în conflict armat cu poporul român și acest lucru îl dovedește intensă activitate a batalioanelor de intervenție, a plutonelor de execuție și a securității „populare”. Acest lucru îl dovedește deasemenea prezența în afara granițelor a mii de refugiați. Pe plan internațional putem adăuga că R.P.R. este un agresor potențial și dacă TITO ar fi împins prea departe gluma sa antistalinistă, R.P.R. ca și U.R.S.S. ar fi fost astăzi un agresor verificat.

b) „R.P.R. nu are baze militare în nici o țară din lume.” Și aceasta este o afirmație „dialectică”. R.P.R. a transformat România într-o bază militară agresivă plină de aerodrame și depozite de arme și muniții. Fără să mai vorbim de trupele și instalațiile militare sovietice.

c) „R.P.R. participă la măsuri colective de preîntâmpinare și înlăturare a amenințărilor pacii.” Bănuim ca reperiții se referă la măsurile luate „colectiv” cu U.R.S.S. și Mao-Tse-Tung în Coreea. Sunt cunoscute măsurile de „preîntâmpinare” și „înlăturare” pe care pacifiștii sovietici le-au luat pentru declanșarea și prelungirea războiului care a sfârșit națiunea coreeană fără să mai vorbim de pierderile imense în vieți omenești și în bunuri.

Am putea continua astfel analiza „temeiurilor” reperite între care: „tradițiile glorioase de luptă antifascistă, asigurarea libertății democratice, respectarea demnității de om, asigurarea drepturilor fundamentale ale omului, asigurarea libertății de conștiință a cetățenilor, libertatea cuvântului, presei și intrinșicilor, respectarea scrupuloasă a cuvântului dat și a tratatelor internaționale, etc. etc.”

Nu este însă cazul să insistăm. Nu ar servi la nimic. Sub armura cinismului reperiții sunt la adăpost. Nu putem însă insista deajuns asupra poziției R.P.R. față de România și poporul român. Aceasta este o problemă românească și pe plan românesc R.P.R., adică cei care formează acest regim, s-au făcut vinovați dela faptele care sunt prevăzute și pedepsite de legile României. Astfel:

— R.P.R. a pus mâna pe conducerea statu-

lui cu ajutorul unei puteri străine și toate acțiunile sale au drept scop servirea intereselor acestei puteri străine. Acest lucru se cheamă trădare.

— R.P.R. a provocat moartea a mii de cetățeni nevinovați. Acest lucru se cheamă crimă.

R.P.R. a favorizat și este complice la furtul bogățiilor României. R.P.R. a furat averea și bunurile a mii de cetățeni. Acest lucru se cheamă jaf.

— R.P.R. practică conștient și sistematic exterminarea unor categorii de cetățeni înglobați în denumirea eufemică de „dușmani ai poporului”. R.P.R. favorizează și este complice la exterminarea de către o putere străină a peste două milioane de Români basarabeni. Acest lucru se cheamă genocid.

Îată deci câteva „temeiuri” după care poporul român liber va judeca R.P.R. Pentru partea politică poporul român se va servi de exact aceleași „temeiuri” care justifică prezența sa astăzi în O.N.U. În definitiv poporul român este mai îndreptățit să știe dacă R.P.R. a îndeplinit în 1955 condițiile Chartei Națiunilor Unite sau nu.

Această judecată se va aplica tuturor acelor care constituie astăzi R.P.R., dela Comitetul Central al P.M.R. și până la ultimul milițian sau agent al Securității.

Gălămozul dela „Free Europe”

Secția „românească” a postului de radio „Free Europe” și-a sporit efectivul cu noi elemente. Au fost aduși să vorbească poporului român noi „cruciați ai libertății”: trei greci, un prim amoz parizian și alți iubitori de sorocoveți. Ca secretară, deci ca paznică a secretelor secției, a fost angajată domnișoara Buzescu, fiica doamnei Aura Buzescu, artistă emerită a RPR-ului.

Prezența celor trei greci în echipa internațională a dlui Noel Bernard nu ne miră. Probabil că ei au calități radiofonice deosebite și legături cu țara pe care nu le posedă intelectualii

REVISTA PRESEI

(continuare din pag. 2)

talilor că „nos pays connaissent la valeur des traités de securité signés par la Russie”. Nu știm de când a făcut d. Visoianu această constatare. Întrebarea e dacă d. Visoianu știa acest lucru în 1944? În orice caz, așa poate fi sigur că nimeni nu-l va trage la răspundere pentru convingerile ale din 1955, ci pentru convingerile din 1944 care au provocat o catastrofă fără de asemănare.

În Nr. 154 (Februarie 1956), d. N. Ciotori aduce un merit omagiu cunoscutului gazetar englez Wickham Steed, mort de curând Wickham Steed, ca și Seton-Watson, a fost unul dintre puținii occidentali care au cunoscut problemele etnice și politice din Europa centrală și răsăritană. Din nefericire, lucrările acestor doi prieteni ai României n-au influențat politica Angliei în timpul și după ultimul război.

„VATRA” — Nr. 53, Sept./Oct. 1955 (Roma). Paralel cu campania de informare asupra celor ce au de îndurat frații noștri macedo-români („Genocidul din Grecia”), combative foale dela Roma aduce o nouă contribuție la cunoașterea tragediei Românilor basarabeni. Este vorba de deportarea, în condiții de exterminare, a peste 150.000 de Români din Basarabia și din Bucovina de către bestiiile sovietice în preajma lui 22 Iunie 1941. Titlul articolului „Basarabia uitată” nu ni se pare însă potrivit. Problema Basarabiei și a Bucovinei a fost una din preocupările principale ale presei românești din exil. Trebuie să recunoaștem însă că cei care se sbat aici în Occident și denunță nedreptatea în chestiunea Basarabiei și Bucovinei nu au fost și nu sunt ajutați, nici material și nici moral. Și este tot atât de adevărat că vina acestei carențe o poartă tot corifeii trădării dela 23 August 1944, acei care întrebunțează banii țării pentru chiverniseală personală și consolidarea clanului. Cu banii care au fost cheltuiți pentru achiziționarea de vile, de ferme, de automobile și de frături s’ar fi putut combate — cu succes — propaganda ruso-ucrainiană.

„CARPATII”, Anul II, Nr. 9/11, Madrid, Villa-nueva 43: un număr excepțional de bun asupra căruia vom reveni.

„RIVAROL” — Nr. 254, Noembrie 1955 (Paris). Sub semnătura dlui Christian Errans excelentul săptămânal parizian publică un articol intitulat „Si l’Allemagne devait quitter l’OTAN”, îl fraudănt que ce fut pour et non contre l’Occident”. Autorul analizează pozițiile occidentale și sovietice în actuala luptă pentru Germania ajungând la concluzia că poziția sovietică este foarte tare dat fiind că detine mijloace foarte avansate de a momi pe Germani să iasă din orbita Apusului pentru a intra în cea Sovietică. Dacă Apusul nu este dispus să recurgă la mijloace, altele de cât cele întrebunțate până astăzi este necesar — încheie autorul articolului — ca Occidentul să revizuiască politica sa rigidă în problema aderării Germaniei la Organizația Atlanticului de Nord lăsându-i libertatea să negocieze singură unificarea.

Și câteva cuvinte pentru oi refugiați.

Admiterea R.P.R. în O.N.U. înseamnă că a sosit momentul ca la conducerea Refugului să fie promovați oameni dinamici, fără prejudecăți, fără tare personale și politice, fără exclusive și imperative străine de cauza românească. Acești oameni trebuie promovați pentru organizarea forțelor românești împrăstiate geografic și mai ales politice. Este vorba de organizarea REZISTENȚEI NAȚIONALE pe linia intereselor strict românești. Este vorba de manifestarea concretă a acestei rezistențe prin acțiuni de care este imposibil ca lumea liberă sau comunistii să nu țină seama. Chiar dacă astfel de acțiuni vor apărea uneori străluciri, chiar prieteni, ca fiind inoportune și neconforme liniei politice internaționale la modă. Noi nu ne putem permite luxul de a aștepta inițiativa străine încă 15—20 de ani de aici încolo.

Răspunderea Românilor refugiați pe care valoarea personală și împrejurările îi indică ca frunzași ai Exilului este imensă. Ezitățile și tergiversările pot fi tot atât de dăunătoare ca și pasivitatea, servilismul față de străni, combinațiile politice și personale, intrigile și lipsa de caracter a celor care, după ce la 23 August 1944 au pus bazele tragediei actuale a poporului român, se consideră astăzi inamovibili într-un rol pe care nu sunt capabili să-l joace și de care Români din Tară și din Refugiu sunt sătui.

români care sunt nevoiți să taie lemne și să spele farfuri în lumea liberă. Nu ne surprinde nici angajarea domnișorului pomădat care e certat cu gramatica limbii române, fiindcă el se integrează perfect în stilul agreat și ușurel al „sefului”. Ne luăste însă cazul domnișoarei Buzescu. Domnișoara Buzescu a fost angajată cu intervenția și aprobarea lui Bernard, după alte criterii decât cele, să zicem așa, profesionale. Care, nu știm încă. Ceeace știm este că Domnișoara Buzescu a fost expulzată de poliția italiană acum doi ani dela Roma sub grave suspiciuni politice. Între altele și pentru faptul că domnișoara avea dese convorbiri telefonice cu Bucureștiul. Pentru Bernard, care a avut mult timp ca imediat colaborator pe comunistul notoriu Eufem Mihăileanu, prezența în secție a unei persoane care comunică ușor cu Bucureștiul este, se pare, lucru normal. Trăim doar în zodia distenșunii. Dar ne întrebăm: ce fac și ce zic americanii dela München în cazul acesta?

În țară băntue țarna grea. Zăpada a atins în multe părți înălțimea de 4 metri, iar temperatura a scăzut încă înainte de Crăciun la peste 20 grade sub zero. Noel Bernard, a anunțat însă într-un comentariu despre agricultură transmis de „Europa Liberă” la 8 Februarie că sub zăpada au început deja să crească... ghiocelii. Agricultorul și botanistul Bernard bate câmpii ca de obicei. Dar nu se întreabă, oare, direcția dela München ce gândesc ascultătorii din România despre seriozitatea unui post de radio care dă asemenea informații ridicole?

Erstklassige Spezialitäten der Rumänischen Küche
MITTEL, TSCHILVAPICI
Klein Bukarest
Luisenstraße 45
(Geg. der Techn. Hochschule)
Geöffnet bis 1 Uhr - Gute Parkmöglichkeit

FRANKFURT/MAIN
Institutul dentar
„MIKRODENTA”
sub conducere dentică
germano-americană
DENTAL LABORATORIEN
& FABRICATION
U.S.A.-Modellguß, Parodontoseschienung
Kunststoff- und Gaumenlose Nylon-
Prothesen
Frankfurt/Main NO., Comeniusstrasse 14

Arbeitsanzüge Berufskleidung
bei unserem Landsmann
JOSEF HANS,
DACHAU,
Ludwig-Thomas-Straße 6.

Ne scriu cititorii

ADEZIUNEA UNUI BASARABEAN

...Rog cu această a-mi permite a-mi alătura la protestul pe care intenționează să-l prezenta U.N.O.-ului referitor la deportările în masă executate de forțele de ocupație sovietice în Basarabia.

Aceste timpuri de bejanie m'au adus tocmai aci unde, fără puțința de a reacționa, trebuie să iau cu nespășă durere cunoștință de aceste fărâdelegi.

Sunt Român-basarabeian și în timpul primei ocupații sovietice am supraviețuit acea noapte de groază dela 13 Iunie 1941 când mii și mii de basarabeni: bărbați, femei, copii, bătrâni văduve și orfani au fost adunați în decurs de câteva ore și deportați, adică duși spre o moarte sigură. Vina acestor nefericiți era aceea că se născuseră Români și că vorbeau dulcea limbă românească, "limba vechilor cazani".

V. T., New York 63, N. Y.

"SUNT SINGURUL ROMÂN ÎN ACEST COLT DE LUME"

...În timpul petrecut la Triest am citit ziarul Dvs »Stindardul« de care am fost deplin satisfăcut. Târlă meu care a făcut parte din aceiași organizație, s'a sacrificat pentru idee. Toată familia mea a fost complet nimicimă. Nu știu dacă vreunul dintre ai mei s'ar mai afla în viață. Ar fi prea lung să vă descriu tot calvarul îndurat și apoi — așa cred eu — sunt sute de mii de frați care au avut aceiași soartă...

Sunt singurul român în acest colț de lume și la mine nu răbate nicio veste din țara robită. Sunt venit de curând în Australia ca să pot ceti în englezeste și-mi vine greu să învăț, sunt încă tânăr. O tipăritură românească mă ar alunga oarecum durerea surghinului. Vi-roq trimiteți-mi și mie ziarul »Stindardul« și scriți-mi cât mă costă abonamentul și eu voi corespunde cu orice cheltuieli.

Vă mulțumesc frumos și vă trimit cele mai bune gânduri și salutări românești.

J. Gh., fost grănicier, Northam, West-Australia

UN CAMARAD CARE NU NE-A UITAT

...Cu primirea ultimului număr, perspectivele pentru difuzarea ziarului și câștigarea de abonați sunt frumoase.

M'am căsătorit cu o americană de origine română. Soția mea, deși nu a fost niciodată în România este mai românească decât multe alte persoane care s'au acutit pe aici. Când ascultă cântecele noastre populare ori o doină, îi dau lacrimi...

Am început să fac ceva relații, atât printre români cât și printre americani de bătănie. Am făcut și ceva abonamente pe care le anexează. Eu as recomanda să trimiteți ziarul direct abonaților, iar pentru mine trimiteți 10-15 exemplare, sau câte credeți Dvs, pentru a putea continua opera începută. Costul abonamentelor prefer să-l trimit Dvs direct prin cek.

Văș fi foarte recunoscător dacă să avea dela Dvs câteva rânduri lunar (știu că sunteți foarte ocupat și că timpul vă este foarte prețios) prin care să mă țineți și pe mine la curent cu cele ce se petrec acolo, noutăți are nu pot fi publicate la ziar...

Ca activitate anti-comunistă, am fost invitat în două rânduri la Cleveland și odată la Youngstown, unde am vorbit despre viața în România subjugată și despre intențiile comunistilor.

Am arătat cu această ocazie că bolșevicii nu se grăbesc și că, pentru ei, distanța ce-i desparte de America nu este un obstacol de netrecut. Americanii ar trebui să se gândească mai mult la copii și la nepoții lor...

D. P., Cleveland (Ohio)

SCRISOARE DIN CHILE

„În ultimele luni ale anului trecut am avut plăcerea să primesc câteva numere din interesanta și patriotica revistă »Stindardul«, fapt pentru care vă mulțumesc călduros, mai ales că pe aceste îndepărtate meleaguri numai foarte rar »aterizează« câte o carte sau o publicație scrisă în graiul nostru strămoșesc.

Din păcate, dificila situație economică din țara care m-a acordat ospitalitatea, mă împiedică, deocamdată, să vă trimit costul abonamentului respectiv, dar sper cu ajutorul lui Dumnezeu că începând cu anul an să pot achita datoria contractuală.

Urându-vă mult succes în lupta pe care o conduceți pentru apărarea intereselor Neamului, vă rog să primiți, Domnule Director, asigurarea deosebitei mele considerații.

P. C., Santiago-Chile

MESSAJUL UNUI MARINAR

„Văd că de câte ori mă reîntorc cu vaporul din Canada găsesc acasă »Stindardul«. Nu știu de unde-mi cunoașteți adresa... »România Muncitoare« o primesc din 1952 și am scris și eu acolo câteva articole, fără a-vea pretenția că sunt scriitor, dar ca Român, cu dragoste de Tară, am crezut că este de datoria mea să arăt și altora care este adevărata față a »statului socialist«.

Domnule Emilian, am scris și eu alăturat câteva rânduri închinăte acelor ostași care au presărat cu trupurile lor întinsul câmpurilor rușești, dela Nistru și până sub zidurile Stalin-gradului. Răzbușuna turbată a dușmanului nostru de totdeauna le-a distrus mormintele și le-a risipit cenușa. Nu trebuie să-i uităm și Neamul întreg vă va fi mâine recunoscător pentru felul cum ați știut să le cinstiți amintirea mai în fiecare număr din »Stindardul«.

Nu fac politică și nu cunosc viața politică. Cunosce însă inima țării și această inimă am aflat-o în »Stindardul«.

Frământările și dezbinările din rândurile exilaților au contribuit și ele la repatrierea unora dintre noi. Eu nu mă voi întoarce decât în ziua sfântă când ve răsări Libertatea.

În lupta pe care o duceți, Dvs și cei grupați în jurul ziarului »Stindardul«: Dumnezeu să vă ajute!

T. Gr., Imbarcat pe vasul SS/ »Beaverford« (Canadian Pacific Shipping)

PENTRU UNITATEA EXILULUI

...Numărul trecut al ziarului a fost foarte bun. Sunt sigur că evocarea Mareluișului a răscolot inima fiecărui român. Publicarea acelor fotografii, oricât de mare supărare ar fi pricinuit unora, a fost deosebite necesară. Ați făcut destul. Ajunge, deocamdată! Nu vă lăsați antrenați într-o campanie care ar avea darul să mărească și mai mult confuzia și neînțelegerile din exil. Dvs trebuie să luptați pentru înfrângerea unei unități a exilului, de-mascănd pe acei care au tot interesul să fim învrăbiți și împărțiți în nenumerate grupuri...

...Inamicul poate fi manevrat sau hărțuit prin acțiuni separate, de izbit însă el nu poate fi izbit decât prin concentrare de forțe, conform unui singur plan și sub o singură direcție. Directorul »Stindardului«, fost comandant de escadron în legendarul »2 Călărași«, singurul ofițer de rezervă român poate care a comandat linia de foc a unui întreg regiment, nu trebuie să piardă din vedere Obiectivul Nr. 1. Spre atingerea acestui obiectiv — eliberarea țării prin înfrângerea comunismului — este nevoie de toți...

Ca vechi militar, care am stat totdeauna înafara luptelor politice, consider »Stindardul« ca simbolul împăcării, înfrățirii și unității noastre.

Un ofițer superior

SCRISOARE DIN ITALIA

...Noi n'avem nevoie în exil de politică de partid, hidoasă și otrăvitoare. Ne-am fărâmițat în atâtea grupulețe câte căciuli suntem, când unicul nostru scop trebuie să fie lupta cu arma în mână. Numai așa putem elibera țara. Numai așa putem fi demni de acei care mai au încă vlagă să îndure frigul aspru al munților și umezeala închisorilor, demni de acei în mijlocul cărora m'am călț și eu...

...Dacă unii ne-au părăsit trecând în tabăra dușmană sau dacă alții s'au lăsat ademiniți de cuvintele mieroase ale celor din »Comitetul de repatriere«, vinovați sunt tot politicienii care se ceartă pe sefi și nu fac nimic pentru refugiați, vinovați sunt și acei dintre noi care, pentru a fi siguri pe anume posturi comode și rentabile, au adoptat o atitudine pasivă, uitând că prima datorie a noastră, în exil, este aceea de a rămâne Români și de a ne manifesta ca Români în orice ocazie... Vinovați sunt și acei intelectuali care scriu și vorbesc despre câte sunt în Lună și în stele, dar nu încearcă să deslășuiască popoarele în mijlocul cărora trăiesc pericolul ce-l prezintă pentru lumea liberă partidele comuniste și ceneclurile de crypto-comuniști și de coexistențialiști...

Aici, singurul eveniment mai important a fost vizita făcută de A. S. R. Principele Nicolae coloniei noastre din Italia. A. S. R. a stat de vorbă cu fiecare pibeag, a vizitat cetele mai importante și lagărele unde se află refugiați români. La plecare, fiecare dintre noi a primit dela A. S. R. un pachet cu alimente și obiecte de îmbrăcăminte. Din câte îmi amintesc, numai Regina Giovanna a Bulgariei a mai făcut asemenea gest. Dintre cei fără diademe: numai răposatul General Rădescu.

Avem datoria să facem cunoscut tuturor gestul A. S. R. Principei Nicolae.

Local. P. E.

FRĂNTURI DIN ALTE SCRISORI

...Și ultimul număr al »Stindardului« se prezintă excelent. Așa tot înainte, spre unirea tuturor luptătorilor cinstiți din exil, în marea luptă de desrobire a României Mari.

Cu Dumnezeu tot înainte!

M. H., Toronto (Canada)

„Prin prezenta scrisoară vă aduc la cunoștință Dvs următoarele: După cum Dv ați trimis la Trieste atâtea ziare »Stindardul« fără a preținde nicio plată dela emigranți, să știți că eu vreau contribuție cu bani pentru a face să apară cât mai mult »Stindardul«. Nu este o promisiune goală, ci o sfântă datorie față de »Stindardul«.

Alteceva nou pe aici este faptul că niciun compatriot din Triest nu se gândește să se re-

patrieze »n R. P. R. Noi ne vom întoarce numai în România.«

I. B., Trieste (Italia)

...Sunt un refugiat italian, născut în București. Am fost repatriat în Italia încă din 1947 și am citit cu deosebit interes »Stindardul« de când am avut ocazia să-l cunosc. Nu vă puteți închipui cu câtă bucurie aștept fiecare număr și cu câtă emoție citesc fiecare pagină. Am aflat acum cine scrie acest ziar și urându-vă la toți mulți ani, cu sănătate și fericire, spun și eu, cum am strigat la 8 Noiembrie 1941 când s'au întors unitățile care lupaseră la Odesa: Trăiască Armata Română!

Antonio C., Torino (Italia)

...Spuneți-mi și mie ce fel de români, sau române, sunt acei care vorbesc la »Radio Europa Liberă« când nici numele țării noastre nu-l pot rosti ca lumea. În loc de România, cu »a«, o voce femeiească spune în fiecare seară România, cu »ă«, așa cum ar spune câștig și nu câștig. Bine faceți că-i demascați pe impostori și bine ar fi dacă și ceilalți români ar face la fel... În seara de 22 Ianuarie, vorbea unul dela »Free Europe« despre cursele de auto-

bile dela Montecarlo, cu atâtea patos de-ți venea să crezi că anunță cine știe ce mare eveniment celor din țara robită. Bine a spus și »Exilul Românesc« despre acești caraghioși că nu au lungimea de undă a sufletului românesc.

A. C., Villach (Austria)

...Dacă autorii actului dela 23 August 1944 și complicii lor ar spune: Am greșit fraților. Am crezut că facem bine, dar a ieșit rău — poate că țara i-ar ierta. Alăta timp însă cât continuă să se mândrească cu această ticăloșie, aruncând cu noroii asupra Mareluișului Antonescu, ei sunt și rămân trădători...

V. G., Anvers (Belgia)

Prin Ordinul de Zi Nr. 96, Comandamentul Armatei 3-a citează pe Armata pe Sergentul MĂRĂȘOIU Constantin și pe Sergentul GIURCAN Radu, ambli din Corpul de Cavalerie, pentru faptul de a fi lovit singuri, cu grupele lor, o unitate bolșevică, paturând 600 de prizonieri.

Centrul Românesc de Cercetari din Paris

Centrul Românesc de Cercetări, sub ocrotirea Academiei din Paris, cu sediul la Societatea Savantelor, 28, rue Septentrion, Paris 6, instituție de învățământ liber creată de un grup de refugiați români din Franța, a intrat în al optilea an de existență. Apărât de legile culturale franceze, constituit după o formulă academică și istorică nouă, Centrul Românesc de Cercetări, în momentul de față sub președinția d-lui Mircea Eliade, secretar general fiind d-l Octavian Vuia, are 11 secțiuni, circa 40 membri activi (în cadrul acestor secțiuni) și se bucură de simpatia a numeroși savanți și scriitori francezi și europeni, unii dintre aceștia fiind aleși membri de onoare.

În primii ani după întemeiere (1949), dat fiind numărul mare de Români în trecere prin Paris, Instituția avea două trei comunicări săptămânale și un seminar general. Cadența actuală este de una-două comunicări pe săptămână, în afara de seminari.

Cercetările făcute de Români au ca scop principal de contribuiri la integrarea culturii românești în cultura europeană și mondială, prin formulări noi, creatoare și din perspectiva momentului istoric actual. Toate domeniile de activitate ale Centrului au în vedere neclintită ideologia marxist-leninistă retrogradă în aplicarea la istorie și criminală prin sclavizarea în numele ei a zeci de milioane de oameni, alătdată liberi. Dislocarea acestei ideologii a negației și punerea în lumină a pericolului panslavismului, au făcut obiectul a numeroase cercetări și comunicări ce așteaptă să fie impinate. Centrul Românesc și-a creat astfel o bază solidă prin calitatea membrilor și a cercetărilor. S'a înființat încă de acum doi ani o secțiune pentru cercetări sud-est europene la care participă prin comunicări tineri lușoslavi, polonezi, ucrainieni.

În anul universitar 1955-1956 s'au ținut următoarele comunicări: Mircea Eliade, Despre Inițiere, N. Morcovescu, Despre o nouă încercare de apropiere de Eminescu; Anton Cerbu, Inițierea în Tibet; Octavian Buhociu, Problema Calendarului Folkloric Carpatic. Începând cu luna Ianuarie se vor ține următoarele comunicări: Ing. Ion Cristescu, Sistemul Centralilor Atomice; Stadium actual realizărilor atomice; Ing. Fr. Culcă, Dare de seamă asupra Fizicii Contemporane; Probleme de urbanism regional în România. Vassily Marcus, Le Statut International de l'Ukraine Sovietique. André Vincenz, Problema colonizărilor românești în Carpații Pădușii, chestiuni de toponimie. Eugen Lozovan, Les problèmes actuels de la linguistique roumaine. Theodor Cazaban, Sur le phénomène du tragique chez Max Scheler; Asupra scriitorului de »Dreapta«; Teatrul lui Eugen Ionescu. N. Morcovescu, Chestiuni de metodă în studiul literaturii de folklor. Octavian Buhociu, Mitul Sântoaderi-Dochia și începutul literaturii românești moderne. Doamna Eliza Cerbu, Formele plastice postînaltice în spațiul bizantin. Florea Stoica, Despre pictura abstractă. C. Stoicănescu, Principiile războiului și mijloacele de luptă actuale. Octavian Vuia, Ortega y Gasset; La Pensée et la Philosophie de l'Existence. Paul Costin Deleanu, Praxis și Pragma. Ion Părvulescu, Asupra lui R. Abellio, I. Serbanu, Situația socialismului și a economiei în România de mâine. Acestea sunt numai comunicările anunțate până în momentul de față. Ele se țin în fiecare Vineri în Sala C a Societățiiilor Savante, începând dela ora 17 și dela ora 21. După comunicări au loc discuții în genere foarte animate. Seminarul studiază texte filozofice, de morfologia culturii sau de istorie în vederea descifrării problematice actuale și a ducerii la bun sfârșit a activității

întreprinse acum opt ani.

De asemenea, Instituția dispune de o bibliotecă ce stă — la dispoziția publicului în fiecare Vineri dela ora 16 la 23. Dat fiind interesul publicului cititor pentru publicațiile scoase de Români refugiați, orice fel de revistă sau carte trimisă Bibliotecii este bine venită.

DELA BISERICA ORTODOXĂ ROMÂNĂ DIN PARIS

Pentru a pune capăt abuzurilor și dezordinel, — provocate de elemente înrăite, în scopul înstrăinării Bisericii noastre —, membrii »Asociației pentru practica Cultului Ortodox în Franța«, întruniri în Adunare Generală extraordinară în ziua de 12 Februarie 1956, au adoptat, cu o majoritate de patruzeci și patru de voturi contra unu și doua abineri, următoarea moțiune:

1. Adunarea Generală retrage încrederea acordată Consiliului Parohial;

2. Până la alegerea noului consiliu, însărcinează pe Preotul Virgil Părvănescu ca împuternicit al d-ului Cenzor: Nicolae Rădescu-Brănești, General Platon Chirnoagă și Ion Crivăț să procedeze imediat la preluarea întregii arhive și a inventarului Bisericii și să asigure buna funcționare a »Asociației pentru practica Cultului Ortodox Român în Franța«;

3. Împunem pe Preotul Virgil Părvănescu să îndeplinească formele legale pentru intrarea Parohiei noastre (Asociația pentru practica Cultului Ortodox Român în Franța) sub obăduirea P. S. Valerian Trifa, Episcopul Eparchiei Ortodoxe Române din Statele Unite; conștinși fiind că prin acest act contribuim la realizarea unei comunități de gând și faptă între fii răslețiți al aceluiași Neam; conștinși fiind că numai prin acest act de unificare, în respectul autocalității noastre, Biserica Română poate strângere la sânul ei pe toți Românii din afara hotarelor îndoliate, continuând astfel mai departe pe drumul identificării ei eterne cu suferințele și aspirațiile Neamului; până în ziua când, România redevenită din nou liberă, Biserica noastră va reveni la sânul Bisericii din Patria-Mamă.

4. Serviciul religios va fi asigurat în viitor de Preotul Virgil Părvănescu.

5. Pentru întretinerea discordiei între membrii »Asociației«, prin provocare de scandaluri publice; pentru acțiunea de discreditare a Bisericii noastre dusă prin presă; Adunarea Generală exclude din sânul »Asociației« pentru practica Cultului Ortodox Român în Franța pe Preotul Vasile Boldeanu și d-l Ion Miloș.

»Asociația Culturală a Femeilor Ortodoxe Române« și-a dat asentimentul printr-o scrisoare adresată Adunării Generale. Și de această dată, ca todeauna în împrejurări grele, Femeile Române au făcut dovada unei hotărâri neînfricate și a unui patriotism luminat.

Correspondent





Memoriul este semnat de toate asociațiile românești din exil.

L'ETENDARD

L'épopée roumaine de 1916-1918

Les sept fléaux de l'hiver terrible

Le texte ci-dessous est tiré d'un manuscrit rédigé au lendemain de la première guerre mondiale par un ancien officier de la Mission du Général Berthelot, d'après son carnet de campagne.

L'auteur a passé l'hiver de 1916-1917 en Moldavie dans des villages où était cantonnée en arrière des lignes la Division d'Infanterie à laquelle il était affecté.

Il décrit ici ce qu'il a vu.

Comme les Sept Plaies dévorantes se sont jadis abattues sur l'Égypte ancienne, de même, mais dans une succession beaucoup plus rapide, un à un, enflant sans cesse leurs ravages, s'entraînant, se déchaînant l'un l'autre, ils ont fondu sur la Roumanie infortunée qui les supporta avec stoïcisme, les Sept Fléaux de l'Hiver Terrible!

Le premier qui parut, ce fut le RUSSE. Ce n'est pas sans appréhension qu'on l'avait appelé. On gardait le souvenir d'une précédente alliance qui s'était terminée de façon malheureuse. Mais la politique a de ces vicissitudes: par ses principes, par ses affections, par ses aspirations le Roumain s'est de nouveau trouvé dans le même camp que ses spoliés ingrats d'autrefois. Alors essayant de dominer les rancœurs du passé on s'est décidé — ou résigné — à leur tendre loyalement la main. Ils ont d'ailleurs promis de venir en foule garnir le front du Sud dans la lutte contre le Bulgare.

On les appelle donc. Devant les nécessités du moment, on trouve même qu'ils n'arrivent pas assez vite. On les prie instamment de se hâter, de fournir les 300 000 hommes qu'ils ont promis par un engagement écrit et solennel. — Nouveau chiffon de papier! Ils ne viennent pas.

Les armées austro-allemandes ont commencé leur offensive en Transylvanie et contraignent les forces roumaines à la retraite. Avant qu'elles aient atteint la frontière aux cols des Carpathes, le colonel Angelescu est dépêché auprès du généralissime russe Alexeïef pour lui demander l'envoi immédiat des renforts nécessaires. Celui-ci se borne à répondre: «La ligne de défense roumaine doit passer par Baba-Dagh, Galatz, Focshani, les Carpathes.» Et sur sa carte il trace au crayon rouge la ligne du front qu'il veut former.

C'est en vain que l'envoyé du Roi Ferdinand insiste et lui expose combien est douloureux et gros de conséquences ultérieures pour son pays l'abandon volontaire des trois quarts de son territoire, de sa capitale, de ses régions pétrolières et de ses immenses ressources de céréales. Une telle retraite permettra à l'ennemi de se ravitailler sur place, soulagera ses transports qui s'allongent, et accablera les armées roumaines au dénuement, à la famine. — Le généralissime russe ne veut point démentir de son idée. Les aigles roumaines plangent encore au-dessus des cités transylvaines que la Russie «protectrice» ordonne à son allié: Évacuez toute la population valide de Valachie, tous les approvisionnements; transportez la capitale à Iassy, et le Quartier Général roumain à Berlad!

Vainement le colonel Angelescu — de la bouche de qui j'ai recueilli ces détails à sa popote de Grăjduri un soir de janvier 1917 — essaye-t-il de montrer à son interlocuteur que, en pleine action militaire, sur des voies ferrées d'un faible débit, de telles évacuations massives sont impossibles. Le Russe s'obstine. Il lui est alors rappelé que, pour obtenir l'entrée en guerre de la Roumanie on a promis à celle-ci le renfort de 300 000 soldats du tzar. Alexeïef répond: «Depuis le moment où nous avons fait cette promesse, les circonstances ont changé. Un grand danger d'offensive allemande le menace dans la région de Kovel-Minsk. J'ai massé là toutes mes réserves. Je ne puis les en distraire. D'ailleurs la perte de la Roumanie n'entraînera pas celle de la Russie. Mais si nous, nous étions battus, vous seriez perdus. Il faut donc sauver d'abord la Russie; après quoi on verra comment vous aider.»

Le 30 octobre cette ferme décision de laisser écraser les Roumains est télégraphiée à Bucarest. Sans doute en agissant ainsi le généralissime a-t-il plus ou moins obscurément présenté à l'esprit cette idée qu'un amiral de l'entourage du tzar m'exprimait à Pétersbourg: «Reculer? Peu nous importe! Pour nous l'espace ne compte pas. Nous avons toute l'Asie derrière nous!» — Conception simpliste montrant que dès lors le fameux «rouleau compresseur» ne pensait qu'à la marche arrière.

Au moment où l'on abandonne la Roumanie à ses malheurs, dans certains milieux russes on n'a d'ailleurs guère plus de sympathie pour la France. Un jour par exemple, à Kiev, dans un

tramway, faisant allusion à la difficulté et à la lenteur des avances françaises pendant la guerre de tranchées sur le front occidental, un bourgeois déployant son journal déclarait d'un air ironique: «Nous allons voir de combien de mètres les Français ont avancé aujourd'hui!» Réflexion qui provoquait cette vive riposte d'une de nos compatriotes: «et de combien de kilomètres les Russes ont reculé!»

Que l'espace ne comptât point pour les Russes, passe encore. Mais pour la Roumanie! Bah, à Pétersbourg on évoquait la phrase de ce ministre français du XVIII^{ème} siècle qui, pendant la guerre au Canada, s'écriait: «Quand le feu est à la maison, on ne s'occupe pas des écuries!»

L'abstention du Russe avait voué la Roumanie à l'invasion. Sa venue ne devait pas être moins néfaste à ce malheureux pays.

Il a en effet fini par arriver. Mais avec la convulsion du barbare qui pénètre dans des contrées plantureuses. Son ivrognerie contenue chez lui par la rareté du vin et par un sévère monopole qui rendait difficile une abondante consommation d'alcool se déchaîne sauvagement dès qu'il pénètre dans un pays de vignobles. Soldats, officiers, États-Majors même s'en donnent à cœur joie de ces beuveries à perdre la raison et l'équilibre.

Ce qu'ils ont pu avaler, ces Russes quand ils sont entrés en Moldavie dépasse l'imaginaire. Ils ont bu avec une insatiable avidité, à tomber dans les rues, à rouler sous les tables. Dans les cabarets et chez les habitants, après les premiers verres, l'ivresse troublant leur esprit, ils voulaient boire encore, refusant de payer, et finalement maltraitaient le débitant ou l'hôte qui se refusait à remplacer gratis et sans délai les bouteilles vides par des pleines.

Dans les caves où ils n'hésitaient pas à pénétrer par effraction les soldats se couchaient par terre, la bouche sous les robinets des tonneaux; ils s'abreuyaient jusqu'à ne plus pouvoir bouger, et le vin continuait à couler on les trouvait le lendemain ivres-morts ou même parfois noyés sous les foudres vides.

Comme, après avoir trinqué, il est de la dernière grossièreté pour un Russe de repasser son verre sans l'avoir complètement vidé, les toasts se succédaient dans les popotes jusqu'à ce que tous les convives eussent roulé sous les tables. Dehors, et quelque temps qu'il fit, les ordonnances de messieurs les officiers attendaient en battant la semelle, n'osant se présenter trop tôt de peur de recevoir des horions. C'est seulement quand le silence régnait à l'intérieur qu'ils entraient. Sur le plancher, au milieu des vomissements et des flaque d'urine chacun cherchait et ramassait son maître, puis le portant sur ses épaules ou le traînant dans une brouette, le ramenaient jusqu'à sa chambre et l'allongeaient sur son lit pour qu'il y couchât à loisir son ivres se.

Pour mettre un frein à ce vice national, il n'y avait qu'un moyen: faire disparaître la boisson qui l'alimentait. — Sur la demande d'ailleurs du haut commandement russe — comme on connaît ses saints, on les honore — le commandement roumain dut donner l'ordre d'ouvrir tout grands les robinets des tonneaux jusqu'à ce qu'ils soient vides. On vit dans les rues couler à flots le vin, ce vin que l'on palerait ensuite des prix exorbitants, et qui finirait par faire totalement défaut, plus tard au moment où les convalescents éprouvés par les maladies de l'hiver en auraient tant besoin pour reprendre plus vite quelques forces. Pendant des jours il coula dans les ruisseaux des villes, ce vin, et les habitants de Galatz virent, quand les détachements russes passaient, des soldats qui, sortant des rangs, enlevaient leurs bottes, les remplissaient du liquide qui s'en allait en lougeant le trottoir, et y buvaient goulument.

Ce n'est pas seulement de vin que raffolaient ces étranges alliés, c'est de l'alcool sous toutes ses formes qu'il leur fallait. Des cavaliers, pour une bouteille de rhum, vendaient leur monture. D'autres après avoir payé une première fois et n'ayant plus rien à troquer pour renouveler leur provision, rossaient et pillaient le vendeur. Faute mieux, ils se contentaient de l'alcool à 90 degrés en usage dans les formations sanitaires de l'armée. Parfois, pour échapper aux menaces de ces brutes qui les assaillaient, les médecins durent vider dans les fosses d'aisance le contenu de leurs bonbonnes. Mais cela même ne rebutait pas les amateurs de boissons fortes. Dans un hôpital de Galatz des infirmières virent un jour des soldats allongés par terre écartés de leurs mains les immondes pour humer quelques gorgées du liquide si convoité.

Un docteur, français d'origine et naturalisé roumain, directeur d'un hôpital en Dobroudja, ramené par les fluctuations du combat dans son établissement après le passage des Russes trouva en putréfaction sur les tables les foetus

dont il avait une curieuse collection scientifique, et qu'il avait gardés conservés dans des bocaux pleins d'alcool. Les bocaux étaient vides... L'alcool avait été bu.

La fabrication de l'eau de Cologne dut être interdite. Ces engrais l'achetaient pour la boire. Et l'alcool à brûler lui-même avait le même sort. Les amateurs se contentaient de le filtrer à travers un tampon d'ouate... quand ils faisaient les difficiles.

Malheureusement les ravages de ces dangereux alliés ne se bornaient pas là. A l'ivrognerie ils joignaient la manie du pillage, auquel le soldat n'était pas seul à se livrer. Dans la zone de combat ils détruisaient sans utilité, et incendiaient pour le plaisir. A l'arrière, manquant à l'hospitalité qui leur était donnée, ils avaient l'habitude de voler dans les demeures où on les cantonnait. Le lieutenant S., avocat de Galatz, dont la maison avait été réquisitionnée pour le logement d'un général, trouva, après le départ de ce dernier, ses placards vides et sa garde-robe évanouie. Ailleurs, tout un mobilier Louis XVI authentique, péniblement réuni à grands frais par un amateur éclairé servit de bois de chauffage à un Etat-Major.

En ville la police roumaine pouvait parfois tenter de s'opposer aux pillages de trop grande envergure ou qui faisaient trop ouvertement scandale; et les renforts venus de Russie, quand ils traversaient Iassy, passaient en général en ordre, sans incidents le bâton à la main en guise de fusil et en chantant leurs lentes mélodies. Ce n'est que quand ils atteignaient les faubourgs éloignés du centre que les chardarages commençaient.

En compensation, dans les villages, les hordes qui défilaient ne trouvaient aucun frein à leurs brigandages. Arrivent le soir pour repartir le lendemain matin, les maraudeurs profitaient de la nuit pour dérober de la paille ou du foin dans les greniers, pour opérer des razzias dans les poulliers, et pour enlever clandestinement cochons, vaches ou vaches. Lorsqu'ils voyaient de loin, sur les chemins, serpenter les longues colonnes «alliées» se dirigeant vers eux, les paysans, poussant le cri d'alarme: «Le Rbsses, les Russes!», se hâtaient

de rassembler leur volaille éparse et de l'enfermer. S'ils ne la gardaient pas dans leur chambre même, ils couraient grand risque de ne plus la retrouver au réveil le lendemain matin. Et encore cette précaution n'était-elle pas toujours suffisante. Si le fermier lésé protestait, on lui tournait le dos; et s'il se montrait trop récalcitrant, quelques coups de baïonnette bien placés lui imposaient définitivement silence.

Lorsque l'on était généreux et qu'on lui achetait sa marchandise, on le payait en billets de 1 ou 2 kopecks, c'est-à-dire d'environ 2 à 5 centimes, en prétendant que ces papiers valaient 10 ou 20 francs. Le vendeur ignorant n'y pouvait rien voir, et acceptait sous les menaces. Bien heureux encore si, pour le remercier, on ne lui démolissait pas son pauvre mobilier, ou si l'on ne transformait pas en écurie l'une des deux chambres de sa maison.

Ces armées qui brûlaient, volaient, pillaient et saccageaient demandaient par surcroît au pays leur subsistance régulière. Le gouvernement roumain avait été mis en demeure de pourvoir à l'entretien des troupes chargées d'assurer la défense du front. Maintenant que, par suite de la décision prise par le général Alexeïef, l'on avait laissé à l'ennemi toutes les récoltes et toutes les ressources de la Valachie, il fallait tirer de la pauvre Moldavie le ravitaillement des brigands qui, sous couleur de la protéger, la dévastaient.

Ainsi le premier fléau: le RUSSE en amenant naturellement un second: la FAMINE.

Les quelques bons repas que la généreuse hospitalité roumaine offre aux officiers Français arrivant du front occidental pour leur prêter main forte ne doit pas faire illusion. Les vivres peu variés dont on dispose sont non seulement hors de prix, mais introuvables, surtout en ville. La Roumanie, l'un des plus riches greniers de blé de l'Europe, manque de pain. La majeure partie des troupeaux est restée en Olténie; les bêtes à cornes que l'on a pu sauver servent aux charrois des armées. Les rares bestiaux que l'on abat sont d'une maigreur (suite page 8)

«Combien de matériaux, combien de travaux, de calculs, de siècles spoliés, combien de vies hétérogènes additionnées a-t-il fallu pour que ce carnaval fût possible et fût intronisé comme forme de la suprême sagesse et triomphe de l'humanité?» Avec Paul Valéry nous nous posons la même question et il nous est difficile de répondre. Car si le vote du député du Royaume Uni en faveur de la RPR ne nous a pas étonnés outre mesure, nous voyons mal la logique des messages d'encouragement lancés par la voie des ondes à l'intention des peuples réduits en esclavage, par ceux-là mêmes qui — oublieux des tactiques du «roll-back» et des «positions de force» — ont estimé qu'il était sage de leur part de s'abstenir. Notre siècle pourra ainsi se glorifier d'avoir découvert l'éthique subtile selon laquelle la neutralité devant le génocide est une position respectable. Et pourtant il existe des pays de vieille et honorable civilisation où le délit de «non-assistance à personne en danger» tombe sous le coup de la loi. Notre peuple se meurt et la conscience universelle arbore l'abstention quand elle ne donne pas sa voix aux tortionnaires.

Nous n'avons pas besoin de caractériser la politique étrangère des Etats Unis; c'est un Américain — Max Eastman — qui l'a fait. Elle se résume à «céder sous les affronts» (EST & OUEST, no. 143, janvier 1956, pp. 2-6). En revanche nous soucrivons aux remarques que faisait Roger Massip dans LE FIGARO, le lendemain du vote:

«Les marchandages qui ont abouti au vote du Conseil de Sécurité, au terme duquel seize Etats et non plus dix-huit feront partie de l'ONU, n'honorent certainement pas l'organisation internationale.

«Le Japon a été sacrifié avec la Mongolie extérieure. Ce simple rapprochement en dit long sur les critères qui inspirent l'ONU.

«Mais, après la comédie d'avant-hier, il n'y a plus lieu de s'étonner de grand-chose.

«On avait vu mardi la Chine nationaliste s'opposer, seule, au compromis humiliant que l'URSS avait exigé, et l'on ne pouvait que saluer pareil geste de courage qui risquait de coûter son siège au représentant de Formose.

«La France s'était réfugiée dans l'abstention, alors qu'elle avait une bonne occasion, en refusant de donner son accord à l'entrée des satellites, en violation flagrante de l'esprit même de la Charte, d'écarter les arabo-asiatiques qui vont demain grossir les rangs de nos adversaires.

«Hier soir, la France ne s'est même pas abstenue et l'opération a été menée à son terme humiliant.

«La Société des Nations ne fit peut-être pas plus que l'ONU. Du moins elle sut se conduire avec dignité. On ne saurait en dire autant de son ambition héritière.»

Les fils du peuple roumain, en esclavage ou en exil, n'oublieront pas qu'il n'y eut lors de la sinistre comédie de Manhattan que deux voix pour s'élever en sa défense, celle du Cuba et de la Chine nationaliste. Nous tenons à proclamer que la Roumanie réelle ne se sent nullement liée par les engagements de la Roumanie prétendument légale. L'ONU, qui a préféré ne pas prendre parti dans une situation aussi dramatique que celle de la déportation de 2 millions de Roumains de Bessarabie, a fait grossir le nombre de ceux qui préparent sa destruction.

En violation de la Charte, l'Assemblée Générale a accueilli en son sein les représentants de la RPR. Ceux qui vont siéger au nom du peuple roumain sont coupables de trahison, génocide et pillage — délits qualifiés par le droit des gens. L'ONU est libre de choisir les représentants de son goût mais nous avons le devoir moral de déclarer sans réticences que pour le peuple roumain il n'y a pas de coexistence dans l'esclavage et que le seul *modus vivendi* qu'il peut accepter, et qu'il ne cessera de réclamer par notre voix, est celui de la liberté.

«L'ETENDARD»

Les sept fléaux de l'hiver terrible

(suite)

squelettique; leur viande est dure et mauvaise. La volaille a brusquement décuplé de prix, et les paysans assaillis d'offres se refusent à la vendre. La pomme de terre est devenue une denrée précieuse; de plus, par ce froid terrible, on ne peut la transporter car elle gèlerait en route. Le lait manque aux enfants et aux vieillards. Plus de beurre. La graisse fait aussi totalement défaut. L'on doit se contenter pour la cuisine d'une huile de tournesol de mauvais goût. Encore ne trouve-t-on ces produits que dans les villages et après s'être introduit dans la familiarité des habitants. En ville, les boutiques sont désespérément vides; à leurs devantures il n'y a plus que des emballages ou des fac-similés de carton. Les citoyens doivent se contenter, pour subsister, des rares et parcimonieuses distributions faites par l'Intendance. A la campagne on souffre de la faim. Dans les villes, on meurt.

L'armée n'est guère mieux servie que la population civile. La ration journalière de pain — et de quel pain! — est théoriquement de cinquante grammes; ce serait peut-être suffisant si le soldat touchait en outre autre chose pour se nourrir. Malheureusement ce complément est bien irrégulier et piteux. En général le repas de midi est composé seulement d'une soupe claire dans laquelle nage un minuscule morceau de viande cartilagineuse avec parfois un peu d'oignon ou de vermicelle. Le soir il n'y a en tout et pour tout que des haricots blancs cuits à l'eau sans graisse ni huile, et parfois sans sel, — car de cet ingrédient naguère si commun on se trouve aussi brusquement dénué. Plusieurs fois par semaine le pain est remplacé par la mamaliga; et, bien que ce soit l'aliment populaire par excellence, les soldats ne sont pas du tout enchantés de cette substitution.

Encore, pour arriver à la troupe ces maigres rations, l'Intendance doit elle-même en œuvre une inlassable activité. Des officiers entreprennent des expéditions hasardeuses en des districts lointains, déploient dans leurs enquêtes auprès du paysan ou du gros propriétaire une insistance acharnée doublée d'habileté, afin de découvrir les denrées qui se cachent. Puis, celles-ci dénichées, ils ne disposent pas sur place de moyens de transport immédiats pour les enlever, ils courent le risque de ne plus les retrouver quand ils reviendront en prendre livraison: car un autre officier qui sera passé par là après eux les aura déjà emmenés.

S'ils réussissent à les acheminer jusqu'à la gare d'embarquement la plus proche, ils se heurtent à aux difficultés des services des chemins de fer: les wagons font défaut, s'égarent ou mettent des temps invraisemblables à arriver, car de nombreuses voies sont embouteillées par le matériel ferroviaire réplé de Valachie. Pendant ces retards les faibles stocks des Divisions s'épuisent, on réduit les rations journalières déjà insuffisantes. L'alimentation de milliers d'hommes dépend ainsi perpétuellement d'une problématique arrivée de convoi.

Non seulement les denrées alimentaires manquent, mais le bois de cuisson est parfois rare, et de plus, souvent on n'a plus de marmittes; elles ont été perdues pendant la retraite, et l'on n'en a pas d'autres pour les remplacer. Or, quoique les menus soient bien simples, comme le récipiendaire emprunté au paysan chez lequel on est cantonné est trop petit pour contenir à la fois la ration de la troupe et celle de l'habitant, le soldat doit attendre que ce dernier ait terminé la lente préparation de sa mamaliga pour commencer la sienne. Aussi souvent ne réussit-il à dîner que bien tard dans la soirée. Et il lui faut attendre cette maigre pitance à la seule lueur du foyer, car tous les moyens d'éclairage font défaut.

L'insuffisance des vivres et des autres moyens matériels de subsistance font éprouver à ceux qui constituent les débris de l'armée roumaine d'humiles mais pénibles épreuves quotidiennes inconnues du soldat français, — qui, d'autre part, il est vrai, en subit bien d'autres!

Comme on souffre de la FAIM, on souffre du FROID. Les uniformes endossés au début de la campagne, glorieusement portés sur les routes transylvaines, usés aux combats des Carpathes et de Valachie, traînés enfin parmi les intempéries sur les tristes chemins de la retraite imposée par la défection russe, ne sont plus que des loques râpées, amincies, transparentes, déchirées. Inutile de penser à les raccommoder: ils ne tiennent plus, et d'ailleurs on n'a plus de fil. Tout le linge de rechange que l'on possédait est resté dans le sac abandonné aux revers des fossés. Les brodequins ne sont plus guère qu'un souvenir: ils ont été remplacés tant bien que mal par les «opinci» qui s'usent vite et ne préservent pas le pied de l'humidité. Peu de toiles de tente. Pas de couvertures pour s'envelopper la nuit.

C'est dans ces conditions lamentables, sous le froid et souvent sous la neige que les hommes ont fait leurs dernières étapes avant d'échouer dans les masures des villages moldaves où ils reprennent haleine. Et maintenant ils ne peuvent plus en sortir sans être immédiatement transis par le vent glacial contre lequel aucune étoffe chaude ne les protège.

Tenailles par la faim, mordus par le froid, les corps sont dans un effroyable état d'ÉPUÉMENT. Pour les y amener la fatigue des étapes interminables a joué son rôle, elle aussi. Partir d'une garnison moldave ou valaque, franchir les montagnes, pénétrer en combattant jusqu'au cœur de la Transylvanie, revenir aux Carpathes, descendre jusqu'au Danube ou en Dobroudja, exécuter sans arrêt des marches et des contremarches avant de pouvoir enfin s'arrêter pour souffler au bord du Seret! Voilà ce qu'ils ont presque tous fait à pied, ces hommes mal nourris, mal vêtus, livrant combats sur combats passant les nuits en alertes et les jours en cheminement sur des routes défoncées ou à travers bois et champs.

Tant qu'ils ont été emportés par l'action, dans la lutte, ils n'ont pas eu le loisir de sentir leur fatigue. Mais maintenant qu'ils ont fait halte plus longtemps, ils seraient physiquement hors d'état de se remettre en route sous la neige qui recouvre de son linceul les lambeaux de Roumanie qui échappent encore à l'occupation ennemie.

Maintenant le soldat roumain est tombé. — Pourra-t-il se relever?

Cela semble d'autant plus difficile qu'il est cantonné dans des conditions antihygiéniques au suprême degré. Et c'est encore une autre calamité pour les survivants de l'effondrement que l'ENTASSEMENT malsain de ces malheureux dans des chambres insuffisamment aérées.

Le flux des civils réfugiés a déjà rempli tous les locaux habitables de Moldavie lorsque l'armée épuisée vient, elle aussi, y chercher asile. Par ce froid terrible on ne peut coucher dans les greniers mal clos, on risquerait de ne pas se réveiller. L'une des deux pièces de la maison, celle qui autrefois n'était pas habitée, est pleine de civils des régions occupées qui ont fui devant l'ennemi. La troupe qui arrive ensuite ne trouve donc plus pour tout cantonnement que la chambre où vit la famille du paysan. Elle s'y installe pêle-mêle avec les vieillards, les femmes et les enfants, et ajoute au nombre normal des habitants qui y vivent cinq, dix, quinze hommes. Il ne faut naturellement pas songer à trouver là des lits pour tout le monde. On se couche à même le sol de terre battue, côte à côte, corps enchevêtrés pour avoir plus chaud, et aussi pour qu'il y ait de la place pour tous.

En pénétrant dans ces demeures exiguës où le trouve le jour les soldats au repos, assis, je me demande souvent par quel miracle ils peuvent tous parvenir à s'allonger pour dormir.

Le jour comme la nuit, toute cette population reste entassée dans la pièce jamais aérée: on n'ose pas sortir. Le froid est si vif et les vêtements si minces. L'on demeure accroupi dans le silence morne des grandes détresses.

Venant de nos régiments français où les soldats n'arrêtaient pas de parler, de chanter, de sacrer ou de s'injurier moitié sérieusement, moitié par plaisanterie, je suis profondément frappé par ce silence. Dans n'importe quelle maison, à quelque heure de la journée que j'entre, je n'entends aucune voix s'élever. Cet entassement d'être humains taciturnes est d'une poignante tristesse. Chacun à part soi, remâchant sa peine, ses souffrances physiques et morales, songe aux dangers courus, à la mort vue tant de fois de si près à la famille demeurée par delà le rempart de terre, de pierres et de fer qui édifie les Allemands, à la famille dont on n'aura plus de nouvelles qu'après la paix. Et un silence tragique, pesant de toutes ces douleurs, tombe sur ces malheureux, et les accable.

Bientôt sur ce pullulement d'hommes se met à grouiller le pullulement des parasites. Car partout a surgi un sixième fléau: le POU.

Il est sur tous les soldats comme sur tous les paysans, trouvant dans la chaleur relative des chambres un climat favorable à sa prolifération. Il court sur les corps que l'on ne peut guère laver faute de salles de douches et d'appareils à cet usage. Il niche dans le linge sale que l'on garde en permanence sur soi car on n'a ni chemise ni caleçon de rechange, et que l'on ne peut bien laver car on manque de savon. Il se cache dans les couvertures et les tapis des paysans.

C'est en vain que l'on multiplie les tentatives pour le vaincre. Malgré l'extrême rareté du pétrole, on s'en enduit le corps. On coupe ras barbes et cheveux. On essaie d'improviser des services rudimentaires de bains pour militaires et civils. On plonge le linge dans des baquets d'eau bouillante, — quitte à rester pendant des heures le torse nu devant le feu à attendre le séchage de la chemise lavée. Sur toutes les coutures des capotes et des pantalons on appuie longuement la chaleur d'un fer à repasser. Les quelques étuves mobiles dont dispose encore l'armée circulent de cantonnement en cantonnement. Vains efforts!

Le pou pénètre partout, triomphe partout. Malgré toutes les mesures prises, malgré les nombreuses heures passées par les soldats à s'épouiller, il demeure, il se multiplie. Jour et nuit il chatouille et mord les épidermes. Il trouble le sommeil. Et malheureusement son

activité ne se borne pas là. Passant d'un homme à l'autre il transporte avec lui le microbe qu'il a puisé au sang de quelque malade et qu'il inocule à ceux qui étaient en bonne santé.

Ainsi le pou est-il le principal agent de transmission du septième et dernier fléau, le plus terrible de tous, qui s'abat sur le pays: l'ÉPIDÉMIE.

A la grippe, bénigne d'abord puis plus grave, ont bientôt succédé, s'épanouissant en une double et horrible floraison, la fièvre récurrente et le typhus exanthématique.

La fièvre récurrente, plus surnoise, mine quelque temps le malade, le quitte, le laisse se rétablir partiellement; puis, lorsqu'il commence à reprendre quelques forces, se jette de nouveau sur lui, et de nouveau le terrasse. Parfois après une seconde éclipse, elle se ressaisit de lui une troisième fois. Chacun de ses accès débilitait davantage la victime, et à la fin ses récidives ou ses séqueles sont mortelles.

Le typhus exanthématique est plus brutal. Il abat d'un seul coup son homme. Pendant plusieurs jours il le travaille, le tourmente d'une fièvre continue et qui monte sans cesse; et en deux semaines souvent il le tue.

Ces deux infatigables pourvoyeurs de la mort jettent aux hôpitaux déjà pleins de blessés des cargaisons quotidiennes de malades. L'on a dû, pour faire place aux typiques, renvoyer des mutilés dont les plaies suppuraient encore. Tous les lits étant occupés, on couche les nouveaux venus par terre sur des matelas; faute de matelas et de paillasses même, certains demeurent allongés sur le plancher nu. Et dans les couloirs d'autres arrivent et attendent que la mort ayant accompli son œuvre dans les salles bondées fasse de la place pour eux.

Mais comme chaque jour amène de nouveaux malheureux que l'on ne peut caser, ordre est donné aux régiments éparpillés dans les campagnes de cesser les évacuations, de garder leurs malades et de prendre toutes dispositions pour les soigner sur place. Alors dans tous les villages et jusque dans les plus humbles hameaux se multiplient ces salles qui n'ont d'infermérie que le nom: chambres de paysans semblables aux autres, dans lesquelles les typiques sont réunis, séparés parfois par une simple cloison des hommes encore valides, couchent comme eux sur le plancher ou sur le sol.

Il arrive d'ailleurs que, comme tous les soldats qui logent dans une même maison sont en même temps frappés par l'épidémie, il n'est pas nécessaire de les transporter dans un autre local. Ils souffrent et meurent sur place, là où ils vivaient. Ces «infirmières» ne sont pas des chambres où l'on soigne et où l'on guérit: ce sont les salles d'attente de la mort.

Dans les hôpitaux, suivant l'exemple de la Reine, Première des infirmières de Roumanie, médecins roumains et français, infirmières et infirmiers se dépensent sans compter. La contagion les atteint et fait parmi eux de cruels ravages; mais elle n'abat ni leur courage ni leur dévouement. Ils poursuivent leur tâche tant qu'ils en ont la force, tant qu'ils ne sont pas à leur tour cloués au lit par la maladie; et quand ils guérissent, dès qu'ils sont en état de se tenir debout, ils se remettent à la besogne.

Dans les villages où les régiments retirés du front sont au repos deux ou trois médecins ou étudiants en médecine sont seuls pour soigner mille ou quinze cents malades. Ils passent leur temps à courir de maison en maison pour essayer de les voir tous chaque jour; mais souvent ils n'y peuvent parvenir. Et leurs seuls auxiliaires, des soldats bénévolement transformés en infirmiers, sont, hélas, aussi ignorants qu'ils sont dévoués.

Les services sanitaires manquent de matériel autant que de personnel qualifié. Les pharmacies sont vides; les thermomètres eux-mêmes sont rares. Plus de médicaments d'aucune sorte. De temps l'on reçoit une maigre provision d'aspirine ou de pyramidon, qui s'épuise en quelques heures. Afin de faire baisser les températures trop élevées l'on n'a même pas de draps que l'on puisse imbibé d'eau froide pour en envelopper les malades.

Ceux qui sont chargés de lutter contre l'épidémie se voient ainsi réduits à l'impuissance. Ils recourent à des moyens de fortune, ou plutôt d'infortune: l'un tente des massages; un autre fait des frictions avec de la neige, seul produit «médical» dont on dispose à profusion.

Pour l'alimentation des convalescents, même pénurie. Même dans les villages on ne trouve pas de lait. La viande, chichement distribuée, ne donne qu'un bouillon clair et sans vertu. A grand-peine parvient-on à distribuer chaque jour, au lieu de la mamaliga plus difficile à digérer, un morceau de mauvais pain qui n'est guère plus digeste.

Les malades restent ainsi des jours et des nuits, et des semaines, allongés sur la terre battue, sur le plancher, ou sur d'inconfortables claies de branchages, attendant une guérison qui vienne d'elle-même, — ou que la mort les emporte.

Mais ils ne se plaignent pas. Ils n'ont pas un mot amer, pas le moindre geste de révolte — d'ailleurs inutile. Lorsque, rassemblant les quelques bribes de non indigent vocabulaire roumain, je leur parle, pour les encourager ou

au moins leur dire ma sympathie à leurs misères ils semblent presque s'en étonner tant ils sont sereinement résignés à leur sort. Ils savent et comprennent que ceux qui sont chargés d'avoir «soins» d'eux — si l'on peut l'exprimer ainsi — font pour eux tout ce qui leur est possible. Ils n'accusent personne de l'abandon et du dénuement où ils gisent. Ils sentent sans doute confusément que la seule coupable est la Fatalité!

Ils ne demandent rien, ils n'expriment aucun désir. Ils assistent, muets, à l'écoulement des heures, qui sont peut-être pour eux les dernières.

Comme les infirmiers improvisés sont trop peu nombreux pour qu'il y en ait un attaché à chacune des chambres baptisées infirmières, les malades doivent se suffire à eux-mêmes. Les plus valides entretiennent le feu, viennent en aide aux plus faibles, leur apportent à boire dans une tasse ébréchée qui sert à tous...

Et chaque jour la MORT frappe, frappe inlassablement. La nuit, dans ces chambres de douleur que l'on ne peut éclairer faute de bougies et de pétrole, le délire des agités se mêle aux plaintes et aux râles des agonisants. Ceux-ci trépassent sans avoir vu à leur dernier moment de lucidité se pencher au-dessus d'eux un visage ami ou compatissant; sans que personne assiste à leur dernier moment ils s'éteignent silencieusement dans l'obscurité tragique. Et trop souvent le matin celui qui s'éveille, quand il se tourne vers son voisin, ne trouve plus devant lui qu'un cadavre.

Dans les villages comme dans les villes, chaque jour, aux portes des hôpitaux et des infirmières improvisées, de sinistres charrettes font halte. Elles viennent chercher leur cargaison de victimes toujours renouvelées. Quand elles sont bien remplies, elles s'acheminent, lentes et cahotantes, vers le cimetière le plus proche, ou quand celui-ci est plein vers un champ écarté mais accessible que l'on choisit le plus vaste possible pour qu'il puisse contenir tous ceux que des charrettes semblables amèneront les jours suivants.

Personne n'accompagne ces lamentables charrois, car le moral des hommes serait trop péniblement affecté s'il leur fallait quotidiennement faire cortège à ceux qui s'en vont.

«Ceux qui pieusement sont morts pour la patrie

Ont droit qu'à leur cercueil la foule vienne et prie»

Ces vers de Hugo qui me reviennent en mémoire sont ici doublement mensongers. Ces morts roumains n'ont en effet pas plus de droit à l'hommage de la foule qu'au cercueil. Car la demande dépasse l'offre, comme disent les économistes. La consommation est de beaucoup supérieure au rythme de fabrication.

On se contente d'envelopper les cadavres d'une toile de tente; et parfois même comme les soldats vivants n'ont pas toujours de capote, on enlève aux morts celle qu'ils portent, celle dans laquelle, faute de draps, ils ont sué leurs souffrances et leur agonie, et on en revêt les vivants.

Ainsi chaque jour, sans arrêt, fond l'armée roumaine, plus rapidement que ne le fera au soleil du printemps la neige qui couvre en ce moment de son linceul le malheureux pays.

Elle fond, cette armée. Elle agonise. Pourra-t-elle renaitre un jour? L'ennemi ne le croit pas. — Mais il se trompe.

Malgré le Russe qui pille le pays, malgré la famine, malgré le froid s'acharnant aux corps mal vêtus, malgré l'épuisement, malgré l'entassement malsain dans les chaumières moldaves, malgré le pou, malgré l'épidémie meurtrière enfin, la Roumanie n'est pas morte. Les sept fléaux de l'hiver terrible ne l'ont pas tuée.

Le printemps la guérira. — L'été venu, l'ennemi stupéfait verra brusquement son armée ressuscitée se dresser devant lui et lui barrer la route.

E. Baldet

Les principes de l'O.N.U. valent-ils a sens unique?

On se souvient certainement du vote de l'Assemblée Générale de l'O.N.U. qui, lors de la dernière session, inscrivit à son ordre du jour la «question algérienne».

Malgré l'opposition de la délégation française, l'Assemblée Générale donna suite à l'agitation des pays arabes fortement soutenus par l'U.R.S.S., décida que la «question algérienne» devait être discutée au nom du principe de la Charte qui veut que les peuples soient libres de disposer d'eux-mêmes.

Le 3 Octobre 1955 notre journal adressa à l'O.N.U. au nom de plusieurs organisations d'exilés roumains, la lettre que voici:

«Les exilés roumains résidant dans les pays libres ont appris avec une profonde émotion le vote de l'Assemblée Générale O.N.U., recommandant l'inscription de la «question algérienne» à son ordre du jour. Ce vote, qui équivaut à une invitation de traîner dans la boue l'œuvre civilisatrice de la France, nous remplit d'indignation. Pendant ce temps, il y a des peuples esclaves — dont le nôtre — sur les souffrances desquels on n'estime pas nécessaire de s'arrêter.

(suite page 10)

DIE STANDARTE

Selbstausslieferung mit Galgenfrist

Von Fr. Lenaumeier.

Seit Monaten schon entfaltet sowohl die „ruhmreiche und fortschrittliche“ Sowjetunion, als auch deren Anhängsel Albanien, Bulgarien, Polen, Rumänien, Ungarn und die Tschechoslowakei, eine tolle Propaganda unter den im Westen lebenden Flüchtlingen und Vertriebenen. Und zwar geht es darum, diese Menschen zur Rückkehr in ihre einstige, jetzt unter bolschewistischem Joch stöhnenden Heimatstaaten zu bewegen. Zu diesem Zweck wurden von den Regierungen aller oben aufgezählten Staaten sogenannte Amnestien erlassen. Man verspricht denjenigen, die sich aufgrund dieser „großherzigen“ Erlasse in ihre Heimat begeben, sowohl Brot als auch eine angemessene Beschäftigung. Um diese „Heimkehrer-Aktion“ zu forcieren, hat man den in der Heimat verbliebenen Angehörigen der Flüchtlinge und Vertriebenen mit „sanftem Druck“ nahegelegt, Briefe nach dem „kapitalistischen“ Westen zu schreiben, die als Köder wirken sollen. Zuweilen werden auch politische Größen aus der Vergangenheit, wie Dr. Kaspar Muth, einstiger Führer des Bannat-Deutschtums, aus der verstaubten Motenkiste hervorgeholt und als Köder angesetzt. Man rechnet eben mit der Dummheit, Vergesslichkeit sowie der großen Sehnsucht der angesprochenen Menschen im Westen.

Was ist eigentlich der wahre Grund, der wirkliche Sinn dieser Heimkehrer-Aktion?

Bevor wir darauf antworten, wollen wir noch einige Fragen stellen: Gibt es wirklich auch nur einen Menschen unter uns, der etwa meint, die kommunistischen Staaten haben diese Amnestie aus reiner Menschlichkeit erlassen? Und stellt sich wirklich jemand vor, daß die eventuellen Rückkehrer als gleichwertige Bürger betrachtet werden? Daß sie möglicherweise auch ihr einstiges Vermögen zurückerhalten werden? Oder sich die Arbeit und auch den Ort selbst werden auswählen können? Wer das meinen sollte, der ist schwer auf dem Holzweg, der hat keine Ahnung vom Leben in einem kommunistischen Staat! Aber auch der ist im Irrtum, der etwa der Ansicht ist, daß sich die kommunistischen Regierungen dieser Staaten wegen Arbeitsmangel zu dieser Heimkehrer-Aktion genötigt sehen.

Das wahre Motiv dieser „Aktion“ ist rein politischer Natur. Man will damit dem „kapitalistischen“ Westen einen Schlag versetzen, der zur Aufweichung der antikommunistischen Front beitragen soll. Daß sich die treibenden Kräfte dieser „Heimkehrer-Aktion“, die in Moskau und nicht in Tirana, Sofia, Warschau, Bukarest, Prag sowie Budapest sitzen, davon sehr viel versprechen, beweist schon allein der diesbezüglich betriebene Aufwand. Der „Frontgefechtsstand“ dieser Aktion befindet sich in einem großen Bürohaus Ost-Berlins und nennt sich „Komitee zur Rückkehr in die Heimat“, das von keinem geringeren als von dem sowjet-russischen Generalmajor Michailow geleitet wird. Gegründet wurde dieses „Komitee“ am 29. März 1955. Dieses Datum ist der schlagende Beweis dafür, daß die in den Hauptstädten der Moskauer Satellitenstaaten erlassenen Amnestiesetze keinesfalls auf lokale Initiativen zurückzuführen sind, sondern einem Gehirn im Moskauer Generalstab des „Kalten Krieges“ „entsprungen“ sind.

Um nun präziser zu werden: Was verfolgt der Krenl mit dieser seiner Rückkehrer-Kampagne? Robert Bertram antwortet in seinem in

der Beilage zur Wochenzeitung „Das Parlament“ (Bonn) vom 17. August 1955 veröffentlichten Artikel „Aktuelle Probleme der politischen Emigration“, auf diese Frage wie folgt: „Der Aufruf an die Flüchtlinge zur Rückkehr, von Schmalen begleitet, entspringt der Absicht, dem Westen (sprich USA) eine entscheidende Niederlage im Kalten Krieg zu bereiten. Ob 100, 1000 oder 10.000 Flüchtlinge aus Westeuropa nach den Ländern hinter dem Eisernen Vorhang reemigrieren, ist den Machthabern im Grunde genommen völlig gleichgültig; nicht auf die Rückgewinnung der Menschen kommt es ihnen an, sondern auf den Propagandaerfolg, der durch eine Aufweichung der gegnerischen Front zweifellos erzielt wird. Zahlen sind für sie nur von statistischem Wert, d. h. als Beweis für die Erlahmung der westlichen Anziehungskraft... In dem Moment, wo den Sowjets der Nachweis glückt, daß Flüchtlinge aus dem goldenen Westen freiwillig hinter den Eisernen Vorhang zurückkehren, ist ein psychologischer Einbruch gelungen, dessen mögliche Auswirkungen noch gar nicht überschaut werden können.“ So weit der Auszug aus Bertrams Artikel.

Man braucht diesen Worten Bertrams kaum noch etwas hinzuzufügen, denn sie treffen den Nagel haargenau auf den Kopf. Wer also die erlassenen Amnestiesetze der Ostblockstaaten als bare Münze nimmt und in die Heimat zurückkehrt, ist in unseren Augen nichts anderes als ein bedauernswertes Geschöpf, in den Augen der betreffenden kommunistischen Staaten aber ein Dummer, denn er ist ja lediglich ein freiwilliges Propaganda-Instrument. Ein Instrument aber kann je nach Bedarf entweder eingesetzt oder fallengelassen werden. Die jetzigen Rückkehrer haben also, um noch einmal mit den Worten Bertrams zu sprechen, „nur die eine Funktion: eine bestimmte, gerade aktuelle These durch Aussagen zu bekräftigen“.

Das bestätigen die „freiwilligen“ Erklärungen aller bisherigen Heimkehrer, die von den Radiostationen, sowie der Presse der kommunistischen Staaten, mit wahrer Wollust veröffentlicht werden: Als Beispiel soll hier nur der Anfang einer solchen Erklärung, die im Bukarester Regierungsorgan „Scintila“ vom 14. 9. 1955 erschienen ist, zitiert werden: „Seit 1947 lebe ich in verschiedenen Städten Westdeutschlands und begegne überall schwere Lebensbedingungen, der bängigen Sorge um den morgigen Tag und einer Atmosphäre des Hasses...“ Solange diese armen Kreaturen zu propagandistischen Zwecken gebraucht werden, wird man ihnen bestimmt kein Haar krümmen. Wird aber diese Propaganda, eines Tages unaktuell, was spätestens nach Ablauf der festgesetzten (und vermutlich verlängerten) Amnestiefrist der Fall sein wird, dann werden alle diese Rückkehrer — natürlich mit Ausnahme der kommunistischen Agenten unter ihnen — die einer teuflischen Propaganda zum Opfer gefallen sind, entweder in den zahlreichen Zwangsarbeitslagern oder sonstwo endgültig zugrunde gehen.

Wer also Rückkehrer-Aspirant ist, der möge diesen Artikel noch einmal — mit wachem Sinn — lesen. Vielleicht wird ihn das nochmalige Lesen vor einem verhängnisvollen Schritt bewahren, denn: Verloren ist derjenige, der, auf kommunistische Versprechungen bauend, sich selbst den bolschewistischen Verbrechern ausliefert.

Ein armer Emigrant, Student und Heimkehrer...

In dem zu Ostberlin redigierten „Heimkehrer“-Blättchen „Glasul Patriei“ (Die Stimme des Vaterlandes), das an sämtliche Postanschriften des Auslandes verschickt wird, deren die kommunistische Briefzensur in der Rumänischen Volksrepublik bisher habhaft wurde, schreiben gewisse Heimkehrer der letzten Monate seit der Juni-Amnestie 1955 ihre flammenden Aufrufe zur Heimkehr.

Einen erschütternden Bericht über sein Barackengelenk in München und anderswo publizierte der ehemalige Student und jetzige Bukarester Angestellte Ioan Iusco, in der „Scintila“. Wer konnte es nach diesem Bericht dem armen Schlucker von ewigem Studenten, der ehrenhafter in allen möglichen Emigrantengruppierungen mittel, verdienen, wenn er den Weg in die Volksdemokratien nahm?

Was tat der arme Emigrant, Student und Heimkehrer aber wirklich in München? Herr Iusco studierte sieben Jahre lang an der Münchener Universität die Jurisprudenz, ohne je eine Abschlussprüfung zu machen. („Gefragt hab' ich es sieben Jahre, und kann es tragen nicht mehr...“) Sein äußerer Habitus war allerdings nicht der eines armen Studentenleins und Stipendiaten: Wohlgenährt, elegante Maßanzüge, weltmännische Manieren, die man in unserem korrupten Zellalter ebenso in einer

Diplomatenlaufbahn wie in einer NKWD-Schule anerzogen erhält, höchstes Interesse an der internen Arbeit der Emigrantenorganisationen usw. usw.

Wir meinen nicht, daß Herr Iusco dumm ist, weil er sieben Jahre lang zu München kein Examen ablegte. Denn sein eigentliches Examen, seine siebenjährige Bewährung als charmanter Agent, hat er glänzend bestanden und wurde daher zur Bukarester Zentrale zurückberufen. Wie gesagt, uns wundert nicht, daß dieser arme Schlucker von ewigem Studenten jetzt der „Stimme des Vaterlandes“ bewegte Töne verleiht und die Landsleute zur Heimkehr ins Paradies auffordert.

Johann König, Berlin-Zehlendorf.

POLSTERMOBEL BEGOVICI
Spezialhaus für feine Polstermöbel und Gardinen
Übernahme sämtlicher Facharbeiten
Gegründet 1928 Fernsprecher: 7 39 38
FRANKFURT AM MAIN-WEST
Adalbertstraße 7 a



RUMANISCHE MALEREI
Verona: Hochzeitsgäste in einem Dorf bei Dorohoi

Wintersonnenwende unseres Schicksals

Besinnung zum zwölften Jahr der Vertreibung

Für eine Schwärzerei ist die Besinnung zum zwölften Jahr ohne Heimat zu ernst. Denn diese Besinnung mahnt uns daran, daß weder Zeit noch Raum Liebes wirklich zu trennen vermag. So lange Eltern, Geschwister, Kinder, Verwandte in der alten Heimat an uns denken und in der alten Gemeinschaft ererbten Brauch in aller Blöße und Schutzlosigkeit hochhalten, gehören wir zu ihnen und sind ihnen mit Leib und Leben verpflichtet und gebunden — nicht mit träneneuchten Augen von ihr zu reden, sondern für ihr Glück und ihre Freiheit alles einzusetzen, was in unseren Kräften steht.

Weder erstmalig, noch einmalig.

Sind wir aber nicht einem gewaltigeren Schicksal ausgeliefert, das heute Völker und Kontinente zerreißt? Ist dieses Schicksal nicht mächtiger, tückischer, drohender als je seit der ersten Ansiedlung in Nordiserebürgen, im Banat, im Buchenland oder in Bessarabien? Wir sollten uns als Generation in einer jahrhundertelangen Geschlechterkette nicht allzu einzigartig, einmalig und allzu bemitleidenswert vorkommen! Wenn uns die Mongolenstürme bereits zu ferneliegen, so wissen wir doch noch aus der Volksschule, was die Türkenzeit durch ein Vierteljahrtausend oder jahrzehntelange über unsere Städte und Dörfer brachte: Überfälle, Vernichtung, Gefangenschaft von Abertausenden in der Türkei und immer wieder: Aufbau, Sammlung, mühselige Heimkehr der Überlebenden aus der kalten Fremde. Kein Volk und keine lebendige Gemeinschaft hat jemals das Recht von sich zu behaupten: „Wir haben aufgehört, es ist vorbei!“ Und kein vom heimatischen Stamme losgerissener Spröß ist von jenem Gelöbnis losgesprochen, das er einst im Chaos der Flucht, oder in der unruhigen Hoffnungslosigkeit der Kriegsgefangenenlager vor sich selbst ablegte: Ich will alles daransetzen, daß diese Heimat wieder unsere Heimat werde!

Genug der Mahnung! Es gab und gibt Völker

und Stämme der Vertreibung, die das gelobte Land der Heimat nach Jahren, Jahrzehnten, sogar nach Jahrhunderten wieder gewonnen haben. Wir wollen nicht schlechter sein als sie. Wir wollen mit dem Blick in das dreizehnte Jahr des Wartens wie die grüne Tanne der Wintertage und -nächte die Hoffnung und den Willen lebendig erhalten, damit eine Wintersonnenwende des Schicksals auch das Geschick der fernsten Heimat und unser eigenes zum Besseren wende. Nicht unsere eigene, persönliche Existenz allein ist uns anvertraut. Uns sind in diesen Jahren der Friedlosigkeit und Trennung alle Menschen der Heimat anvertraut und wir dürfen eher uns selber aufgeben, als sie — die fernsten und dadurch Allernächsten — verraten. Ohne einen Berge versetzenden Glauben hat sich noch nie eine Not gewendet. Dieser Glaube ist von uns gefordert, auf daß eines Tages wieder Friede auf Erden sei und Heimat wieder Heimat wird.



Hans Eder:
Burzenländer Bauer

Volksdemokratische Heimkehrer-„Amnestie“ im Altertum

Die Heimkehrer-„Amnestie“ des kommunistischen Regimes in Bukarest besitzt bereits im klassischen Altertum, in der Tierfabelbildung, ein glänzendes Vorbild:

Der Selbstherrscher der Tierwelt, der grimme Löwe, forderte seine Untertanen auf — Rehe, Hasen, Füchse, Schafe — sich zur Huldigung einzeln in seiner Höhle zur Audienz einzufinden. Unweit der Höhle traf der loyale Freund Lampe, der seinen Huldigungseid dem Löwen darzubringen gedachte, den Fuchs. Der Fuchs betrachtete mit schiefgelegter Schnauze gerade sinnend die Spuren im Umkreis, welche allerlei Tierpfoten und Füße hinterlassen hatten.

Der Hase fragte den Fuchs: „Nun, wirst du dich denn nicht auch zur Huldigung in die Höhle des Löwen begeben?“

Der Fuchs antwortete: „Ich sehe so viele Spuren meiner Vorgänger, die in die Höhle hineinführen, aber ich sehe keine, die aus der dunklen Höhle wieder ans Tageslicht, ins Freie, ihre Richtung nehmen. Ich warte ab, bis sich

das ändert.“

Der Erpressungsversuch des Bukarester Regimes, abertausende auseinandergerissener Familienglieder aus der Vertreibung und Emigration in die kommunistische Höhle zu locken, bietet den in der rumänischen Heimat lebenden Familienangehörigen keine Möglichkeit, nach ihrer freien Entscheidung auch zu ihren Familiengliedern in Europa oder Übersee (wo sie sich häufig eine gesunde, anständige Existenz gründen konnten) auszureisen.

Wie sagte der Fuchs? „Ich sehe viele Spuren hineinführen, aber keine hinaus!“

Georg Maurer, Regensburg.

Standardul
Trauchgau/Allgäu
Deutschland

Der Kronstädter Porträtist Hans Eder

Wie wir jetzt erfahren, starb zu Beginn November 1955 der über die Grenzen Rumäniens bekannte siebenbürgisch-sächsische Maler Hans Eder in Kronstadt. Bereits in jungen Jahren machte sich der am 19. April 1883 geborene Kronstädter einen Namen als Porträtist. Anfänglich galt sein Studium in Deutschland, Frankreich und Belgien der Bildhauerei. Während seiner Ausbildung in Wien und München verband ihn enge Freundschaft mit namhaften Dichtern der Vorkriegszeit. Seit 1911 wurde er durch Gemäldeausstellungen in seiner Heimat und im Auslande bekannt. Mit Wien ist er in besonderer Weise dadurch verbunden, daß er hier einige Zeit als Lehrer an der Akademie für bildende Künste wirkte.

Hans Eder, der auch in rumänischen Kreisen außerordentlich geschätzt wurde, konnte auch noch nach dem 23. August 1944 seine künstlerische Tätigkeit in Kronstadt ungehindert entfalten und sich an den jährlichen Kollektivausstellungen mit neuen Werken seiner Porträtkunst beteiligen.

In Wien, Brüssel, Budapest und Bukarest zeugen Gemälde der staatlichen Galerien von dem heimgegangenen Porträtisten, der seiner siebenbürgischen Heimat bis zuletzt in Freud und Leid verbunden blieb. o. r. l.

GEBET

Laß uns nicht müde werden,
o Herr, in unserer Not,
laß uns nicht müde werden,
im Kampfe um Geist und Brot!

Du, der Du unsre Ahnen
in dieses Land gestellt,
gib, daß Dein Wort und Mahnen
auch unsern Weg erhell!

Die Ahnen waren Bauern,
bewehrt mit Pflug und Schwert;
sie hielten ihre Mauern
und ihren Acker wert.

Du warst in ihrer Mitten,
wenn friedlich sie geschliff;
wenn sie mit Frieden stritten,
von Dir, Herr, kam die Kraft!

Du hießest streng sie gehen
durch manche harte Zeit,
Du hießest sie bestehen
in Krieg und Völkerstreit.

Jahrhunderte vergingen
in wechselvollem Lauf,
zu Dir in allem Ringen
sah unser Volk hinauf.

Wir sind ein Volk von Bauern,
o Herr, wird's dich noch heut.
Wir wollen überdauern
auch diese harte Zeit.

Wir wollen treu bestellen
das anvertraute Land.
Laß Du die Kraft nicht fehlen
der arbeitsrauen Hand!

Und ist gering der Segen
und kärglich der Gewinn,
lenk Du nur allervorgen
zu Dir den Mut und Sinn,
daß wir nicht Dein vergessen
in unsrer Lebensnot,
daß höher wir bemessen
den Geist als unser Brot!

Laß uns nicht müde werden,
die wir durch Mühen gehn,
laß uns nicht müde werden;
So wollen wir bestehen!

Gerda Miess

Das obige Gedicht der siebenbürgisch-sächsischen Schriftstellerin wurde aus einer 1938 bei Diederichs erschienenen Lyriksammlung „Volk vor Gott“ entnommen. — Die Redaktion.



Original rumänische Blusen
(Trachten und modernisiert), Teppiche — alles
original Handarbeit — sowie sonstige Erzeug-
nisse des rumänischen Handwerkes zu beziehen
durch

Fa. A. Feurle & Co.,
München, Rosenheimerstraße 44.

SCHLUSSBILANZ

Von Adam Müller-Guttenbrunn.

Ob denn der liebe Gott auch einen Jahres-
schluß mache und eine Bilanz über uns Men-
schen, wollte der kleine Maxi durchaus von
seiner Mutter wissen. Sie konnte ihm das nicht
mit voller Bestimmtheit sagen, sie lachte ihn
aus. Da wurde der Maxi böse und bewies seiner
Mutter, daß es ganz gewiß so sei. Und er hatte
ein Recht zu jener Frage und zu dieser An-
nahme, denn sein Vater sprach selbst am he-
iligen Abend beinahe von nichts anderem als von
dem Jahreschluß in der Bank, und er lief
schon am zweiten Feiertag wieder in seine
Kanzlei, wo die Bilanz auf ihn wartete. Dem
Knaben mußte das ungeheuer wichtig vorkom-
men.

Was ist ein Jahr?

Eine ganze Weltgeschichte ist es, wenn man
die Rückschau ausdehnt auf das Leben einer
Stadt, auf den ganzen Staat oder die auswärti-
gen Vorgänge im Völkerleben. Es gab einst
Jahrhunderte, in denen die Menschheit nicht so
viele Ereignisse in sich aufzunehmen hatte, wie
heute in einem Monat. Und doch ist ein Jahr
nichts als ein Atom der Ewigkeit. Aber welch
eine gewaltige Epoche im Geistesleben der
Menschheit mag die Feststellung des Jahr-
begriffes einst eingeleitet haben. Die wesen-
lose Zeit, der auf keine Weise beizukommen
war, schien auf einmal eingefangen und verkör-
pert zu sein, als man auf den genialen Einfall
kam, sie zu teilen, sie zu messen. Die Sonne
begrenzte den Tag, der Mensch bildete Wo-
chen, Monate, Jahre aus ihm und münzte den
Begriff der Ewigkeit immer weiter aus. Aber

er hat es zuletzt doch aufgegeben, in ihr Ge-
heimnis einzudringen. Die Ewigkeit blieb unbe-
rechenbar, und er erkannte, daß er ihr nur als
ein armseliges Eintagsgeschöpf gegenüberstand.

Der kleine Maxi hat vielleicht doch eine zu
hohe Meinung von sich und von uns gehabt,
als er annahm, daß einer jenseits der Wolken
unsere geringfügigen Schicksale buche und je-
des Jahr eine Bilanz aufstelle über unser Soll
und Haben bei ihm. Sei dem wie immer, mag
Gott den großen Amisenhaufen unserer Erde
in seiner Gnade haben oder nicht, es ist für
alle Fälle gut, wenn man trachtet, nicht auf
seinem Konto Dubiosa zu stehen.

Was hast du in deinem Beruf geleistet im
letzten Jahr? Hättest du nicht weit mehr er-
reichen können? Was hast du für die Deinen
getan? Was für die Allgemeinheit? Bist du nicht
im Rückstand mit einem schönen Vorsatz, mit
einer guten Tat? Hast du nicht manchen Hilfe-
ruf überhört, der aus den Tiefen zu dir gedrun-
gen ist, manchen Brief unbeachtet gelassen,
der nur einen guten Rat von dir forderte oder
ein freundliches Wort? Warst du nicht stumpf
in den großen Angelegenheiten deines Volkes?
Frage es dich immerhin, ehe du ein Jahr
schließt, sei es am Silvestertag oder an einem
anderen, der für dich wichtiger ist. So ganz
ohne seelische Bilanz sollte man kein neues
Lebensjahr beginnen.

(Entnommen dem Buch „Das idyllische Jahr —
Ein Sommerbuch“ von Adam Müller-Gutten-
brunn, Leipzig, Verlag v. L. Staackmann, 1914.)



In toată lumea
LÖWENBRÄU
in aller Welt



Ein Bären dienst des „Wiener Samstag“

Zu einem Rührstück: „Heimat ist mehr als Geld“

„Gutgemeinte“ Reportagen, wie jene von
Heinz Siegert im „Samstag“ (Wien) vom 7. Jän-
ner 1956 erreichen gelegentlich den gegenteili-
gen Effekt, für den sie der sozial empfindende
Reporter eigentlich bestimmte.

Herr Heinz Siegert geht gegen Mitternacht
auf den Wiener Westbahnhof, um die Abfahrt
einer Landsleute nach Siebenbürgen und in
das Banat zu beobachten und zu schildern. Er
besucht vorher sogar ein Flüchtlingslager, wo
ihn ein Bauer „aus dem Banat“ freundlich
empfängt, dessen Haus seltsamerweise „in der
Nähe von Schäßburg gewesen“ ist. Der Repor-
ter hat über die sorgfältig registrierten Ge-
spräche mit gequälten Menschen den Untertitel
gesetzt: „Bauern ohne Boden zerbrechen in der
Fremde“ — womit er an sich recht hat. Zutref-
fend heißt es dann gegen Schluß: „Der Famili-
sinn der Banater und Siebenbürger ist so
groß, daß sie selbst bei jahrzehntelanger Tren-
nung das Wort nicht brechen, das sie einst
gegeben haben.“ Irreführend, da die Ausnahme
verallgemeinert, wird zitiert: „Die Bauern
aus Siebenbürgen und dem Banat fühlen sich
jedoch als Fremde unter uns. Sie können hier
nicht ihrer eigenen Art gemäß leben.“

Ein einzigesmal wird das Wesentliche dieser
Heimkehr berührt: „Wären Sie auch zurück-
gefahren, wenn Ihre Familie hier gewesen
wäre?“ fragte der Reporter. Und die Antwort
auf dem Westbahnhof: „Ich weiß es nicht, aber
daheim ist daheim. Hier ist vieles besser,
kultivierter und moderner, trotzdem, das Land ist
anders und die Menschen.“

Herr Siegert hat „rührende“ Einzelbeispiele
über die Rückkehr ganzer Familien nach Ru-
manien gesammelt, ohne nüchtern festzustellen,
daß für die CSR, Ungarn, Rumänen und Alba-
nien jeweils eine einseitige Rückkehr-„Am-
nestie“ von kommunistischen Regimes besteht.
Die Spekulation auf Familiengefühle und den
Appell an die Pflichten von Familienerhalten
und Familienmüttern mit dem Verbot der Aus-
reise für Familienangehörige aus Rumänien
nennt man in unserem zivilisierten 20. Jahr-
hundert: Erpressung.

Daß Österreichs Regierung bis zum Jahres-
ende 1949 so gut wie gar nichts und später nur
sehr wenig unternahm, um die bäuerlichen
Heimatvertriebenen an die Scholle zu binden
und ihnen das Gefühl der Gleichberechtigung
zu verleihen — diese Feststellungen sollten
nicht vermengt werden mit halben Wahrheiten
und verholbenen Grundtatsachen über eine
größtenteils erzwungene Rückkehr getrennter
und seelisch zerrissener Menschen. Kurz: Es
würde sich empfehlen, wenn Reportagen nur
mit der notwendigen Sachkenntnis und mit

etwas mehr Fingerspitzengefühl geschrieben
würden, weil sonst die Ausbeute solcher Be-
richte eindeutig und ausschließlich den kommuni-
stischen Drahtziehern dieser „Rückziehungs-
aktion“ zugutekommen.

Samuel Schmidt, Linz a. D.

Wir danken allen unseren Abonnenten, in-
besondere unseren Landsleuten aus Baden-
Württemberg und Hessen, für die Übersendung
des Abonnements.

Sollten Sie Ihr Abonnement schon bezahlt
haben, verwenden Sie bitte beiliegende Zah-
lkarte zur Werbung eines neuen Abonnenten.

RUMANISCHE DOKUMENTE

übersetzt preisgünstig gerichtlich beidseitig
Dolmetscher

FRANZ SCHUTTACK

(17a) KARLSRUHE, Ludwig-Wilhelm-Straße 20.

RESTAURANT

»BAREN SCHENKE«

München 2, Färbergraben 6, Tel. 24 4 91.

Für Deutschland

betragen die Kosten eines Abonnements (12
Exemplare) DM 8.—. Unsere Landsleute können
jedoch diese Summe in zwei Raten à 4.— DM
bezahlen.

Liebe Landsleute!

Nach 10 Jahren wieder Halva, Rachat
und den guten Gebirgsschokolade. Halva
1/2 kg Dose Schoko DM 3,90,
1/2 kg Vanille DM 1,90,
Rachat lose DM 7.—,
in Karton 1/2 und 1/4 kg DM 8.—,
Schokolade in Darm DM 5,60.

Generalvertretung Hermann HERTRICH,
STUTTGART-W, Hegelstraße 49

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Dr. I. Emilian, Solbad-Hall, Tirol; z. Zt. Trauch-
gau/Allgäu, Deutschland. Druck: Buchdruckerei
Dr. Peter Belej, München 13, Schleißheimer-
Straße Nr. 71.

OHNE HEIMAT

Octavian Goga (1881—1938)

Ich bin ein Mensch, der heimatlos geworden
Ein Feuerfink, fortgeweht im Wind,
Gehetzter Sklave, dem dem Joch entsprungen,
Und armer bin ich als das ärmste Kind.
Ich bin der Kunder eines neuen Rechtes,
Ein Tor, geblendet von dem eignen Stern,
Muß ich jetzt ruhelos die Welt durchwandern
Und von der Heimat singen, heimatlern.

Im Meere einer tausendjährigen Klage
Nur eine Träne, die zum Licht begehrt,
Bin ich der Traum, den Ungezähle träumten.
Der heimlich aufstrahlt an der Waisen Herd.
Ein Mahruf bin ich aus dem tiefen Reiche,
Da keine Stimme bis zur Höhe dringt,
Mit meinem Todesschrei will ich euch künden
Von einer Welt, die hinstirbt und versinkt.

Ich bin der Seufzer, der zum Himmel steigt
Aus meinem Dorf, das fern am Hügel ruht,
Der Schrei bin ich von Siebenbürgens Witwen,
Der Schrei erstickt in Sehnsucht und im Blute
Der Liebe Bote, Herold auch des Hasses,
Des nahen Sieges Scher will ich sein!
Ich trage den Fluch auf meinen harten Lippen
Als Auftrag aus der Eltern Todesschrein.

Ich habe mich von Gräbern losgerissen,
Ich riß mich los von mancher kühlen Gruft,
Wo alle unsere Toten wachen müssen
Vor einer Pflicht, die ewig nach uns ruft.
Und voll des Schauders, welchen jene spürten,
Die an die Brüder glaubten tausend Jahr,
Sang ich mein Klageleid vor euren Toren,
Das den vergessenen Toten heilig war.

Heut fühl ich, wie die Nacht sich niedersenket,
Mit schwerem Dunkel meinen Morgen füllt,
Und fühle, wie man alle meine Lieder
Ins Leuchtend des ewigen Schweißes hüllt.
Euch bring ich meine ganze Last, ihr Brüder,
Mit Hohgelächler grüßte man den Tor!
O, gebt mir die verlorne Heimat wieder!
Weh dem, der seine Heimat je verlor!

LES PRINCIPES DE L'O.N.U. VALENT-ILS
A SENS UNIQUE?

(suite)

«Vous n'êtes pas sans le savoir, Monsieur le
Secrétaire général, que, dans la province rou-
maine de Bessarabie, occupée par l'Union So-
viétique, on procède à la déportation systéma-
tique de 2 millions de personnes. N'y a-t-il
pas là une "question" de la compétence de
l'Assemblée générale?

«Au nom des organisations roumaines nous
demandons sonnellement l'inscription à l'ordre
du jour de la "question Bessarabienne". Une
ample documentation sera mise à votre dis-
position à l'appui du bien-fondé de notre de-
mande.»

Une copie de cette lettre a été adressée le
4 Octobre 1955 à la plupart des journaux pa-
risiens avec la prière de se faire, auprès du
public français, les interprètes de la sympathie
que les réfugiés roumains tenaient à lui ex-
primer à cette occasion.

La presse parisienne ne trouva pourtant pas
nécessaire de sacrifier quelques lignes pour
signaler cette manifestation de la sympathie
que les exilés roumains témoignaient une fois
de plus à la France.

Seul le grand hebdomadaire «Rivarol» dans
son numéro du 13 Octobre 1955 lui consacra

«La Russie tend la main à l'Asie non
pas pour qu'elle partage ses conceptions
sociales, mais parce que 800 millions
d'Asiatiques lui sont nécessaires pour
abriter l'impérialisme et le capitalisme
européen.»

Zinoviev

une colonne entière en reproduisant intégrale-
ment notre lettre avec le commentaire suivant:
«Nous remercions le "STANDARDUL" de son
intervention et, de notre côté, nous nous
associons très volontiers à sa démarche en
faveur des peuples opprimés.»

Il est tristement remarquable que la presse
parisienne ait fait une stricte conspiration du
silence.»

Le 29 Décembre 1955, le Secrétariat des Na-
tions Unies — Division des Droits de l'Homme
— nous a répondu pour nous insérer que
notre lettre sera traitée conformément à la
procédure prévue par la résolution 75 (V) du
Conseil Economique et Social prévoyant que
la Commission des Droits de l'Homme n'est
pas habilitée à prendre aucune mesure au sujet
des réclamations relatives aux Droits de
l'Homme.

Une copie de notre lettre sera cependant
transmise au Gouvernement de l'Union des
Républiques Socialistes Soviétiques.

En écrivant à l'O.N.U. les exilés roumains
voulent savoir si le principe invoqué pour
l'inscription de la "question algérienne" valait
également pour la question de la province rou-
maine de Bessarabie.

Malheureusement, la seule conclusion que
nous avons pu retirer de la réponse faite par
le Secrétariat de l'O.N.U. est que s'il y a des
principes qui régissent l'activité de cette orga-
nisation, ils valent certainement à sens unique.

„OPERATION FINLANDA“

Von Hauptm. a. D. Petre Ionaşcu.

In den Morgenstunden des 19. August 1944 befand ich mich auf dem am letzten Ausläufer des Berges, über den Wäldern von Vasilaoia im Tale der Moldau gelegenen Beobachtungsstand Negru.

Vor mir die Ruinen von Cristesti. Das Dorf zieht sich den Hang hinab bis zur zersplitterten Brücke. Am gegenüberliegenden Ufer Odaia Cristestilor, dicht durchsetzt von Maschinengewehrnestern und russischen Granatwerferstellungen. Vor der Brücke, bis zum Fuße des Berges, eine Kette von Dörfern. An der äußersten Linken, gegen Targul-Neamtz, zu Blebea... Quer durch die Auen der Moldau eine Reihe grauer Punkte, die Bunker... Im Südosten von Cristesti, am Hang der Anhöhe, Markt Motca, von wo sich der Weg nach Pascani hervorschlingelt, zuerst den Hang hinaufsteigend, dann abwärts gegen Siret zu. Unmittelbar unter dem Beobachtungsstand der Wald von Vasilaoia und Bourni, wo der Feind in Fühlung mit der Hauptlinie der Bunker steht. Im Rücken des Beobachtungsstandes Mirosalvesti, dort wo unsere Batterien installiert und unser Troß untergebracht ist... Zurück, zu meiner Linken, am anderen Ufer der Moldau, die verstreuten Häuser von Pastraveni. Weiter, jenseits des Berges, Tzibucani...

Vor Jahren hat der Generalstab beschlossen auf diesem Sektor eine großartige Verteidigungsposition zur Blockierung des Zuganges aus dem Norden zu schaffen. Im Tale des Siret dieselbe Idee: eine doppelte Reihe von Bunkern die, ihre Flanken auf die bewaldeten Hänge von Tigveni und Strunga stützend, die Auen absperren.

Von Strunga bis Jassy, über Targul Frumos und Podul-Iloaie hinauf, ein tief gegliedertes Stellungssystem, gut verankert in dem aus unwegsamem Waldern und zerklüfteten Tälern bestehenden Massiv des Dealul Mare.

Die feindliche Führung hatte jetzt eine ganz neue Aufgabe zu lösen: Die Russen befanden sich vor einer befestigten Stellung und waren gezwungen in einem Gelände zu operieren, mit dem sie nicht vertraut waren. Die Kunst der Russen, Menschen und Material zu tarnen, eine Kunst, die wir in den Breiten der Ukraine und in den Steppen östlich von Charkov bewunderten, hatte hier vollkommen zwischen den moldauischen Bergen, Höhen und Hügeln, mit Wäldern bedeckt und nach allen Richtungen von Tälern durchfurcht, war der Feind gehandelt. Seine Batterien waren nach dem ersten Schüssen entdeckt und wurden sofort mit Feuer belegt. Nach der mißlungenen Offensive im Mai des gleichen Jahres, hatte die Sowjetartillerie von der Abenddämmerung bis zum Morgengrauen nicht mehr geschossen. Tagsüber waren Menschen- und Materialbewegungen des Feindes nicht mehr zu beobachten. Solche Bewegungen fanden jetzt nur bei Nacht, unter mörderischem Feuer unserer Artillerie und Granatwerfer, statt. Die feindlichen Ziele waren von uns mechanisch auf genaueste festgelegt...

Unsere Soldaten hingegen, kannten das Gelände genau und konnten sich, diese Kenntnis ausnützend, sicher darin bewegen. Die Moral unserer Truppen war gut. Mehrmals äußerten die deutschen Kommandeure: „Man sieht, daß ihr hier zuhause seid.“

Im Laufe des Monats April versuchten die Sowjets in die Täler der Moldau und des Siret einzudringen, wurden aber ohne Schwierigkeiten zurückgeschlagen. Am 9/10 Mai wurde eine gründlich vorbereitete russische Offensive, trotz Unterstützung von Panzer- und Artillerieeinheiten, zerschlagen. Der Hauptangriff fand damals zwischen Siret und Targul Frumos statt. Betreffend den Abschnitt Targul-Frumos-Jassy waren die Russen niemals im Stande, ihre Angriffe über die ersten, vor ihren Stellungen liegenden Hänge, voranzutreiben...

Gegen 13 Uhr wurde ich durch das Geknatter automatischer Waffen in den Wäldern unter mir aufmerksam. Gleichzeitg wurden aus Mirosalvesti in Richtung Bourni mehrere Artilleriesalven abgegeben. Ich eilte zu meinem Scherenfernrohr. Bourni und das Gelände rings um das Sturzenadkmal, waren in dichten weißen Rauch gehüllt. Man hatte den Eindruck als steige der Rauch unmittelbar aus der Erde. In der Nähe der Kirche von Bourni, die jetzt in Trümmern lag, war nun vorgehende Sowjetinfanterie zu erkennen. Der Lärm der Maschinengewehre verstärkte sich... In Mirosalvesti und Pastraveni treten alle unsere Feldbatterien gleichzeitig in Aktion. Einige schwere Schläge melden den Eintritt unserer „Schweren“ (Tribucani) in den Rundtanz Bourni verschwindet vollkommen im Rauch. Der Feind nebelt sich auch unten im Tale ein. Die feindliche Artillerie schießt Nebelgranaten auch im Walde von Vasilaoia, bis ganz in die Nähe unseres Beobachtungsstandes. Der Gürtel unserer Bunker ist bis in die Gegend von Blebea mit feindlichem Granatfeuer belegt.

Ich melde meiner Abteilung die im Gange befindliche Aktion und erhalte den Befehl, vor allem die Vorgänge im Rücken des Feindes zu beobachten. Es sei anzunehmen, daß der heutige Angriff sich in erster Linie gegen die Bunker richte. Ein direktes Schießen des Feindes von Cristesti, Motca und vom Rande des Waldes sei zu verhindern.

Gemäß des Befehles, rufe ich die 15-cm-Haubitzbatterie an und gebe die Schußelemente für den Südrand von Motca durch. Die erste Salve geht ab. Da es mir nicht möglich ist meine eigenen Schüsse wahrzunehmen, weil das ganze Gelände in Rauch gehüllt ist, schieße ich mich, mit Weitschüssen beginnend, langsam an das Ziel heran. Als ich den Ortsrand erreicht habe beginne ich das Wirkungsschießen mit der Höchstschußzahl von 120 Schuß. Jetzt schießen auch die schweren russischen Mörser von Vatra Pascani. Fast alle russischen Einschläge gehen in die Zwischenräume zwischen den einzelnen Bunkern. In Bourni aber setzt die feindliche Infanterie zum Sturm an... Man kann die Russen, von Ruine zu Ruine und von Loch zu Loch springend, deutlich sehen. Sie tragen Sprengladungen an langen Stangen. Unsere Feldartillerie, die Granatwerfer und MGs, legen ein starkes Sperrfeuer vor die Bunker.

Als die Dunkelheit langsam einfällt dauert der Angriff immer noch an...

Die ersten Tragbahnen mit Verwundeten werden den Waldsteig heraufgetragen...

Um 21 Uhr werde ich von der Abteilung angerufen. Der Feind war abgewehrt, es war ihm aber doch gelungen, sich dreier Bunker im Nordwesten des Waldes zu bemächtigen. Für die Wiedereroberung dieser Bunker soll während der Nacht eine Einheit von Straflingen („Sarata“) eingesetzt werden. Wir erhalten den Auftrag im Laufe der Nacht besonders Cristesti, Motca und den ganzen Wald in einer Tiefe von 1 Kilometer mit Feuer zu belegen. Um 22 Uhr fängt unsere gesamte Artillerie das Schießen an. Mit unserer 10,5 cm Batterie schießen wir auf Motca und mit der 15 cm Batterie auf den Wald. Das ganze Tal der Moldau dröhnt, die Erde scheint zu vibrieren.

Um 230 Uhr meldet das regelmäßige Tacken der MGs und die dumpfen Explosionen der Granatwerfer unseren Gegenangriff. Die Artillerie aber deckt den Lärm des Infanteriegefechts zu...

Um 4.30 Uhr neuerlicher Anruf von der Abteilung. Der Gegenangriff ist gelungen. Im Gelände zwischen den wiedereroberten Bunkern halten sich hartnäckig einige Russen. Für uns: dieselbe Aufgabe wie gestern. Sollte jedoch der Feind in voller Stärke angreifen, ist auch eine unserer Batterien für das Sperrfeuer vorgesehen.

Tatsächlich greift der Feind um 6 Uhr wieder an. Dieses Mal ohne Artillerievorbereitung und Einnebelung; in kleinen Gruppen die Sprengladungen und leichte Waffen tragen. Ich gewinne den Eindruck, daß es sich um für den Bunkerangriff geschulte Spezialtruppen (Sturmpanzer) handelt. Plötzlich setzt, weit im Osten, ein noch heftigeres Artilleriefeuer ein. Die ganze Front kocht. Ich habe Mühe die Stimme des Feuerleitungsoffiziers am Telefon zu hören. Ich melde meiner Abteilung das Ausfallen des feindlichen Artilleriefeuers und erfahre vom Abteilungscommandeur, daß der Feind zwischen Targul-Frumos und Jassy mit einer richtigen Feuerwalze vorgeht...

Gegen 8 Uhr früh greifen sowjetische Bomber unsere Stellungen und Mirosalvesti an...

Der 20. August ist verstrichen, zwischen den Bunkern und im Walde dauert der Kampf unvermindert an aber der Angriff wurde. Jedenfalls in unserem Abschnitt, eindeutig abgewehrt. Obwohl die russische Infanterie sich tapfer schlug, eine wirksame Feuerunterstützung blieb aus. Nun war vollkommene Ruhe eingetreten.

Zwischen 18 und 19 Uhr wurde ich zum Abteilungscommando in Tupilati befohlen. Dort wurde mir mitgeteilt, daß sich das 2. schwere Artillerieregiment des nachts gegen Osten in Marsch setzen würde. Wir, die erste Meßabteilung, und der Rest der schweren Artillerie würden im Rahmen der „Operation Finlanda“ aus dem Kampfe herausgezogen...

„FINLANDA, Herr Oberleutnant?“ fragte ich.

„FINLANDA, Ionaşcu“, antwortete er. „Aber der feindliche Angriff wurde doch überall abgeschlagen, warum ziehen wir uns zurück?“

„Das weiß ich selber nicht, mein Freund. Befehl vom Armeekorps. Es scheint, daß die Dirge bei Jassy schlecht stehen.“

„Finlanda“ war der Deckname für den allgemeinen Rückzug auf die Verteidigungslinie Focşani, Namoloasa, Galatz.

Die Schallmeßbatterie hatte die Lösung bereits um 15 Uhr begonnen. Die topographische Batterie und der Rest der Abteilung würden sich um 21 Uhr in Marsch setzen. Wir, die R.O.T.-Batterie, sollten die Operation im Morgengrauen durchführen. Allgemeine Richtung: Focşani Treffpunkt mit dem Rest der Abteilung: Batineşti. Ich erhielt Geld für die Verpflegung der Truppe. Benzinfasen in Onesti, wo die Arme unterirdische Depots besaß.

Zu meiner Batterie zurückgekehrt gab ich die nötigen Befehle. Die Soldaten waren schwelgsam und traurig... Nur Unteroffizier Sarpe fragte:

„Warum gehen wir zurück Herr Oberleutnant?“

„Befehl, mein Junge. Das Oberkommando wird seine Gründe haben.“

Um 3 Uhr morgens formiert sich die Batterie im Zentrum des Dorfes Tzibucani zum Marsche. Um die Geschütze und LKWs sammelten sich

die Bauern. Sie brachten Brot und Früchte. Die Frauen weinten:

„Wem überläßt ihr uns?“

„Wir ziehen doch nicht ab. Ein Stelungswechsel. Kein Grund zur Beunruhigung.“

Als wir jedoch die erste Anhöhe erreicht hatten und zum letzten Male auf die verschwommene Linie der Berge blickten, die die Moldau schützend umstehen, konnte ich die Tränen auch nicht mehr zurückhalten. Ich fühlte, daß wir im Begriffe waren davonzulaufen. Wir verließen den Kampf und wir verließen die Moldau, die uns mit so viel Liebe und Vertrauen empfangen hatte. Warum nur ziehen wir uns zurück? Ich sollte es erst später erfahren... Um die Mittagszeit hielten wir bei Andreani, im Tazlatal. Es goß in Strömen. Zu unserer Rechten befand sich der Ghimespaß, vor uns Bacau. Unter der Markise eines Gasthauses stellte mir ein Gendarmeriewachtmeister die Frage:

„Wohin marschieren sie, Herr Oberleutnant?“

„Nach Süden.“

„Ich wurde durch die Legion*) benachrichtigt, daß die russischen Panzer bereits in Bacau sind. Warum marschieren sie nicht über Ghimes in Richtung Kronstadt (Brasov).“

*) Legion — Benennung der rumänischen Gendarmerieeinheit.

Erasmus von Rotterdam, der große Philosoph des Humanismus und Zeitgenosse Luthers, schrieb sein Werk „Lob der Narrheit“ in einer Epoche, da er noch nicht den jammervollen Zirkus der UNO vor Augen hatte. Trotzdem verfügte der geistige Denker fraglos über ein gewaltiges Einfühlungsvermögen: Er bejahte den Sinn unserer Geschichte — behauptete aber dennoch, daß die Narren die Geschehnisse der Menschheit bestimmen. In der Erinnerung an den Sklavenhandel früherer Jahrhunderte wunden wir uns zwar nicht, daß etwa ausgerechnet die Söhne Albions für die Aufnahme der Rumänischen Volksrepublik in die UNO stimmten — zu derlei Aktionen besitzt die englische Außenpolitik der Gegenwart bereits durchexerzierte Präzedenzfälle. Wohl aber staunen wir über die gleichzeitigen Gratiszugaben — Rundfunkbotschaften, die mit schmerzdurchzittertem Tonfall zum Trost geknechteter Nationen bestimmt sind; sogar jener Völker, von denen sich britische Politiker (ohne Rücksicht auf die Ideologie der „Stärke“) elegant distanzieren haben. Ruhm dir, XX. Jahrhundert, das jene spitzfindige Ethik entdeckt hat, derzufolge Neutralität angesichts von Massenmorden eine lobenswerte Tat ist!

Wir brauchen auch die Außenpolitik der USA nicht näher zu kennzeichnen. Diese Kennzeichnung hat uns ein US-Amerikaner vorweggenommen: Max Eastman. Er nennt die jetzige us-amerikanische Außenpolitik: „Nachgeben vor groben Beleidigungen“ („Est & Ouest“, No. 143, Januar 1956, pp. 2—6). Im Blick auf die denkwürdige UNO-Sitzung wird jedoch das rumänische Volk in Ketten und in der Vertreibung nicht vergessen, daß sich zu seiner Verteidigung lediglich zwei Stimmen hören ließen: Der Vertreter Kubas und Nationalchinas.

Daher bietet sich nach dem Jahresbeginn 1956 das Problem, wie folgt, dar: Auf internationaler Ebene — die Legalisierung der Rumänischen Volksrepublik; in der Emigration — konzentrische Vernebelung durch die kommunistische Propaganda. Dennoch ergibt sich für uns eine Lage, die nicht so schwierig ist, wie es den Anschein hat. Unsere politische Tätigkeit im Exil behält ihren vollen Aktionswert. Zum Beweis dient einerseits die Besessenheit, mit der die kommunistischen Regime-Politiker unsere Tätigkeit torpedieren wollen; andererseits stützt uns — gerade auf Grund jüngster Informationen — das grenzenlose Vertrauen der Menschen in der Heimat. Wir vertreten das wahre Vaterland, die Heimat wie sie denkt und lebt, und diese Realität hat mit einer vorgeblichen „Legalität“ nichts zu schaffen. Außerdem haben die Kämpfer für das Landes Freiheit ihre klare Sicht über Paragraphen und der Jurisprudenz nicht verloren.

Ferner stimmt die Behauptung, daß gegenwärtig der Tag der Befreiung in die Ferne rückt. (Obwohl wir auf die „Tempo-Beschleunigung“ unserer Gegenwartsgeschichte hinweisen könnten, die unerwartete Entwicklungen nach mancher „Stabilisierung“ kennt. Erinnern wir uns z.B. an den Rußlandkrieg, der wie ein Blitz aus heiterem Himmel auf die brüderlichen Umarmungen zwischen Molotow und Ribbentrop folgte.) Aber wie immer, wir müssen jetzt die Schicksalsschläge gefaßt hinnehmen! Der weite Weg führt unentrinnbar in das Dunkel der Nacht, erst nach der langen Finsternis wird uns eine neue Morgenröte aufgehen — und erleben wird sie nur, wessen Seele überwindet. Für uns Lebende scheint der Weg in die Freiheit ein „Auszug aus Ägypten“. Unterwegs werden sich unsere Reihen lichten und läutern. Wir aber wollen vor unsern Herrgott und vor unser Volk nicht wie jene törichten Jungfrauen hintreten, ohne Bereitschaft und mit erloschenen Lampen. In der kargen Frist, die uns gesetzt ist, wollen wir unsere letzten Möglichkeiten einsetzen und jeder Verwirrung ein hartes Ende setzen.

Wir sind gegenüber reperistischen Anwürfen nur in dem Maße verwundbar, als wir wuchernden Lug und Trug unter uns dulden. An jenem Tage, da die Mehrheit der vaterländischen Organisationen sich zu einer geschlossenen Einheitsfront verbinden, und aus ihnen eine wahrhaft demokratische Führung der Emigration hervorgegangen ist, wird die kommunistische Propaganda nicht mehr behaupten können, wir jagten einer blassen Einbildung nach. Gewisse „alliierte“ Kreise jedoch, die heute nach Mitläufern Jagd machen, werden dann einsehen, daß die Rekrutierung von Leibeigenen nicht lohnt.

Reden wir klar: Das Herz des amerikanischen Volkes gewinnt man nicht mit Bernards, und das rumänische Volk wird seine Freiheit nicht mit Hilfe von leeren Worten gewinnen. Die „Koexistenzerei“ muß — im großen oder kleinen Maßstab — angeprangert werden. Unser alleiniger modus vivendi heißt heroisches Beharren im „Geist von Bern“, der sich wie der lichte Tag vom Nachgespenst des „Genfer Geistes“ unterscheidet. Denn im Leben zählen nun einmal — wie ein französischer Dichter schrieb — die Heiligen und die Helden; die Zwischenformen unseres Menschenschlechtes gehören im Grunde nicht zum wirklichen Leben. Wir aber müssen gegenüber jener Sorte von „Zwischenformen“ einen scharfen Trennungsstrich ziehen, die nach Krämerart „hinüberschießen“ und zu jedem faulen Kompromiß bereitstehen.

Manche Schicksalsschläge sind notwendig. Die kommunistische Aggression in Korea erst war es, die im eingeschlaferten und von Schlägen betäubten Westen den Entschluß berechtigter Verteidigung weckte. Vermutlich mußten auch wir im Eifer unserer „Verwestlichung“ durch einige Püffe wacherüttelt werden. Möge uns denn das beschämende Abstimmungsergebnis in der UNO zum heilsamen Schock werden, der in uns nicht allein den Willen zur Einheit, sondern auch die rücksichtslose Kampfbereitschaft bis zum letzten Atemzug Wirklichkeit werden läßt.

Das ist unsere einzige Antwort, die wir geben dürfen; die einzige Antwort, die unseren Ahnen gerecht wird, die Leib und Leben für die Heimat erdte gaben.

„DIE STANDARTE“

„Ich habe den Befehl, mich nach Süden zu bewegen, durch Rumänien, nicht durch Ungarn“, erwiderte ich kurz angebunden.

Wir setzten unseren Marsch fort. Um 18 Uhr hatten wir den Eingang nach Aiud erreicht ohne einen einzigen Sowjetpanzer gesehen zu haben. Wohl aber überall endlose Artillerie- und Troßkolonnen. Ich fragte einen Unteroffizier, der versuchte sich mit seinem Pferd einen Weg durch die Kolonnen zu bahnen:

„Woher kommt ihr, Jungens?“

„Aus der Umgebung von Roman, Herr Oberleutnant.“

„Hattet ihr Schwierigkeiten?“

„Keine Spur, Herr Oberleutnant. Der Teufel mag wissen, was vor sich geht. Wir waren in der Reserve, bei Mircesti, wir haben keinen Kampf gesehen, nicht einmal aus der Ferne. Und trotzdem ziehen wir uns seit vorgestern zurück...“

Ich war verblüfft. Aber jemand würde wohl wissen, warum sich alle diese Truppen zurückzogen. Vielleicht, so ermutigte ich mich selber, erfordert die Gesamtlage diesen Rückzug, dessen Sinn ich als kleiner Mann nicht zu begreifen vermag...

Um 8 Uhr früh — inzwischen war der 22. August herangekommen — befanden wir uns bereits an der Abzweigung der Straße nach (Fortsetzung auf Seite 12)

DIE STANDARTE

Die Geburt des Diktators

Nachlese zum II. Parteikongreß in Bukarest



Mühlabach (Sebes-Alba)

„OPERATION FINLANDA“.

(Fortsetzung von Seite 11)

Tecuci. Auf beiden Straßen, aber auch über die Felder und Fluren wälzten sich die Kolonnen, ergossen sich in unübersehbarer Menge die Einheiten. Alle mit dem gleichen Ziel: Focşani.

Gegen 10 Uhr vormittags hatten wir die Abzweigung der Straße nach Odobesti erreicht. Ich ging zum Abteilungskommandeur. Er stand, zusammen mit den beiden anderen Batterieführern, über die Karte gebeugt.

Der neue Befehl lautete: unmittelbar nach dem Essen Erkundung von Magura Odobesti und Besetzung der Stellungen.

Das Gelände war bereits ausgebaut. Bunker und Panzergraben waren vorhanden. Eine starke Stellung. Wieder ermutigte ich mich selbst und dachte: das war wohl der Sinn dieses Rückzuges, rechtzeitig und vollzählig diese Stellungen besetzen zu können. Ich beruhigte mich etwas.

Plötzlich tauchten auf der Straße einige deutsche Spähwagen auf. Die deutschen Offiziere stiegen aus und erkundeten, mit der Karte in der Hand, das Gelände. ... Von einem kleinen Hügel aus, schaute ich tief ins Land hinein, das sich zur Donau hinausdehnte. Hier war wirklich unsere letzte Chance, weiter konnten wir nicht gehen, wir würden keine Auffangmöglichkeit mehr finden.

Aber als ich zu meiner Abteilung zurückkehrte, fand ich zu meinem ungeheuren Erstaunen wieder marschbereit.

„Herr Oberleutnant erwartet sie an der Spitze der Kolonne, Herr Oberleutnant“, empfing mich Oberwachmeister Mandache.

„Sehr gute Stellungen, Herr Oberleutnant“, meldete ich vorne.

„Möglich, Ionascu, aber leider umsonst, wir ziehen weiter“, erwiderte der Kommandeur. An seiner Seite standen, mit niedergeschlagenen Augen, die beiden Hauptleute B. und P. „Marschieren wir in die Berge, Herr Oberleutnant?“

„Nein, nach Westen. Und zwar sofort. Befehl der Armee. Bis Ramnicul Sarat durch die Dörfer, die sich im Norden der Nationalstraße hinziehen. Bis Ramnicul Sarat. Überquerung der Nationalstraße, Marsch in den Baragan. Allgemeine Richtung: Bezirk Dambovitza, Urgenien — nördlich oder südlich von Bukarest. Die Abteilung bleibt geschlossen: Abstand zwischen den Batterien: 500 Meter. Bei Trennung durch unvorhergesehene Ereignisse: Treffpunkt Gemeinde Razvad bei Targoviste.“

„Wir arbeiteten uns die ganze Nacht im Schneckentempo durch die Dörfer nördlich der Nationalstraße. Beschädigte Brücken, unwegsame, schmale Straßen, Verstopfungen — und immer wieder andere Kolonnen. Und als es uns gegen Morgen gelang, die große Straße wieder zu erreichen, trafen wir auf einen gleichartigen langsam hinwandelnden Strom von Kolonnen. Wir ergossen uns in diesen Strom wie in ein grundloses Moor. Nun waren es nicht mehr nur Soldaten, die ersten Flüchtlinge mischten sich in die Kolonnen, ihre Zahl nahm ständig zu, Frauen, Greise, weinende Kinder. Im letzten Moment in die Wagen geworfene Habseligkeiten, Decken, Polster, Koffer, Geschirr ... Und überall bang fragende Gesichter: wohin geht der Weg, warum?“

Wir durchquerten Ramnic um die Mittagszeit des 23. August. Dann verließen wir die Hauptstraße auf neue und kamen, Dank der Dürre, vorwärts. Am gleichen Abend hielten wir im Dorfe Ziduri.

„Batterieführer an die Spitze der Kolonne!“

Ich fuhr mit meinem Motorrad nach vorn ... Die rumänischen Sender übertrugen die Proklamation des Königs. Rumänen hätte um einen Waffenstillstand gebeten. Der Krieg gegen unseren eigenen Feind im Osten war eingestellt. Doch der Marsch ging weiter. Allgemeine Richtung: Törzburg Paß (Bra). Befehl der Armee. Weitere Befehle bei Dragoslavele ...

Und so sind wir, eine Herde ohne Seele und ohne Glaube, am 9. Mai 1945 bei Skalka, neben Prag, angekommen. Aber nicht alle. Viele von uns blieben zurück und schlafen heute in fremder Erde in der ungarischen Pusztas oder in der Tatra. Diese Kameraden haben es nie erfahren und nie verstanden, warum wir Pascani verließen. Aber wir haben es verstanden. Leider sehr spät. Aber lieber spät als niemals!

Nachlese zum II. Parteikongreß in Bukarest.

Bekanntlich feierten Rumänen „Werttätige“ Weihnachten 1955 nicht in Christmetten und beschaulicher Ruhe, sondern mit „Slava“- und „Ura“-Rufen auf dem II. Kongreß der Rumänischen Arbeiterpartei, dessen einziges wichtiges Referat — „eine profunde marxistisch-leninistische Analyse“ (Al Moghioros), eine „wahrhaft wissenschaftliche Darstellung“ (Gh. Apostol) — der Bericht des ersten ZK-Sekretärs Gheorghe Gheorghiu-Dej vor den 767 Delegierten dieses kommunistischen Weihnachtskongresses war. Die übrigen Referate bestanden z. T. nur aus Zitaten des Gheorghiu-Dej'schen Hauptreferates. Auch der brave, neugebackene Ministerpräsident, Chivu Stoica, persönlich etwas farblos und mit unsicherem Auftreten, wiederholte lediglich lange Absätze seines Chefs über den zweiten Fünfjahresplan. Außerdem hatte er kurz vor dem Parteitag sein persönliches Erinnerungsbuch über kommunistische Streiks von 1933 zum zweitenmal herausgegeben, in dem Gheorghe Gheorghiu-Dej eine Verbeugung nach der anderen erwiesen wird.

Amphibienbegabung der ersten Garnitur

Zu vermerken war noch die offenbar allseitige Begabung der kommunistischen Parteihierarchen Rumäniens, weil z. B. der glänzende Karriere-Offizier, Armeegeneral (und bis zum 2. Oktober 1955 Heeresminister) Bodnarus eine lange Rede über das rumänische Transportwesen hielt, und der ebenfalls kürzlich aberberufene Planungsminister, Miron Constantinescu, sich weitschweifig über „Fragen grundsätzlicher Kunst und Literaturkritik“ ausließ. Der als Parteioffizier erprobte ehemalige Generalsekretär des ZK Al. Moghioros (Laszlo Magyaros), ein Fachmann des Schlosserhandwerks, sprach tiefgründig über landwirtschaftliche Kollektive. Wie man sieht: Wem Gott ein Amt gibt, dem gibt er auch die allseitige Kompetenz für sämtliche Fachprobleme — oder stellt ihm mindestens den dazugehörigen, anonymen Hofschreiber.

Ihr fragt mich nach dem Inhalt dieses kommunistischen Parteitages? Nun: Der Kollektivismus ist tot, Anna Pauker vorläufig endgültig liquidiert, der neue Führerkult um Gheorghe Gheorghiu-Dej ist eine parteiulich besiegelte Tatsache. Der zweite Fünfjahresplan bis 1960 gibt den begeistert „Ura“-schreienden Werttätigen mit einer neuerdings erhöhten Investitionsrate und mit dem neuerdings betonten Schwerkrieg der Schwerindustrie so schwere Brocken, daß man ehrlich fürchten muß, die Leichtindustrie und damit die Versorgung mit Konsumwaren und Lebensmitteln kämen wieder allzu kurz.

Nachgeburts der kleinen „Führer“.

Mit den großen Diktatoren werden die kleinen mitgebornen. Es ergreift unser Banater Landsmann, Anton Breitenhofer, auf dem Parteitag ebenfalls das Wort, rühmt das Regime in seinen Bemühungen um die deutschsprachige Nationalität Rumäniens und wagt sogar eine kleine — und sicher berechnete — Kritik: „In der Region Temesvar und in der Region Stalin (Kronstadt), wo es eine kompakte werk-

tätige deutsche Bevölkerung gibt, haben die zuständigen Parteioorganisationen nicht ihr gesamtes Interesse für die Verstärkung der politischen Arbeit in den Reihen der deutschen Bevölkerung, für die Heranziehung ehrlicher und ergebener Arbeiter in die Reihen der Parteikandidaten an den Tag gelegt. Die UTM-Organisationen der betreffenden Regionen befassten sich tatsächlich nicht mit der Erziehung der deutschen Jugend! Genosse Anton Breitenhofer — für seine erbarmungslose „Linientreue“ gegenüber seinen Landsleuten berüchtigt — ging dann auch auf die „Heimkehrer“-Amnestie ein und versicherte, die seinerzeit „von der Feindpropaganda verblendeten deutschen Werttätigen“ hätten das „miserable Leben“ in der Fremde satt und die inzwischen in die Volksrepublik heimgekehrten erklärten, sie seien „glücklich“.

Jedem Arbeiter sein Lohn! Anton Breitenhofer gehört seit dem 28. Dezember 1955 zu den 61 ZK-Mitgliedern der Rumänischen Arbeiterpartei. Sein Landsmann, Josef Bayerle, wurde bloß Ersatzmitglied des ZK unter 34 anderen Genossen. Nachdem Emmerich Stoffel als früherer KP-Volksgruppenführer heute das mühevolle Amt eines Gesandten der Volksrepublik zu Bern versieht, spielt jetzt sein Banater kurzfristiger KZ-Kamerad Filip Geltz den dritten in deutschsprachigen KP-Kollektiven, dessen Führung inzwischen an Breitenhofer übergegangen ist. Geltz wurde Mitglied der RAP-Revisions-Kommission.

Nachziehung durch die KPO

Nebstbei — Filip Geltz (die „Scinteia“ schreibt „Geltz“) lebte heute meist in Neuarad (Arad) und wirkt seit Monaten als Generalstabchef für jene Landsleute, die durch persönliche und Familienbindungen z. T. zur Heimkehr gezwungen sind. Es ist auch nicht unbekannt, daß er in der Beurteilung der heimgekehrten armen Teufel viel härter ist, als die rumänischen Sicherheitsorgane selbst. Während Anton Breitenhofer Chefredakteur des „Neuen Wegs“ ist, macht Geltz bloß die Banater Filiale für dieses in Bukarest erscheinende deutschsprachige Blatt. Er wird dabei in erfreulicher „internationaler Solidarität“ von einer nach Rumänien jüngst emigrierten österreichischen Kommunistin, namens Wiener, unterstützt, diese Frau Wiener nahm offiziell die vermutlich sehr wichtige Lokalberichterstattung für Neuarad in die Hand. Wenn die landeseigene Produktion an deutschsprachigen KP-Spitzen nicht ausreicht, greift man auch gerne zur Importware! Denn wurzelte österreichische Kommunisten gibt es seit dem Staatsvertrag auch in der Region Stalin (Kronstadt), im Banat und im rumänischen Erdölgebiet.

Auch unsere Landsleute in der Heimat brauchen sich also nicht mehr zu beklagen: Drei ergebene Kommunisten wurden als Führer bestätigt. Und wegen Führermangel und mangelnden Interesse der Kronstädter und Temesvarer Parteioorganisation schaffte man einige Dutzende Österreicher als ideologische Korsettstangen in ein Land, dessen System ihren (bisherigen) Wünschen entsprach.

Gerhardt Hardt.

Die „Witterung“ in Chikago

Ein Bild in einer der modernsten und saubersten Großstädte Nordamerikas, Chikago, ist mir in unauslöschlicher Erinnerung geblieben. Ich stand Ende der Zwanziger Jahre in dem damals modernsten Schlachthaus der Welt. Dort gab es bereits Fließbandverfahren; sogar gewisse Fleischhauer hatten z. B. an vorbeischiebenden Lebensschweinen immer wieder den gleichen tödlichen Stich durchzuführen. Jenes Erinnerungsbild, das sich mir einprägte, hatte jedoch seine Szene in der Abteilung für Schlachtschafe; in Dreierreihen stapften binnen weniger Stunden tausende „dummer Schafe“ in das für sie bestimmte Schlachthaus bis zu einer Art Todesbrücke, wo sie betäubt und abgetan wurden. Immer neue Züge machten sich auf den Weg.

Ich wunderte mich, Dazumal war der Blutgeruch von keinem Schlachthaus zu trennen. Wieso scheuten die witternden Mutterschafe vor dem dichten Blutbrodem ihres tödlichen Fließbandes nicht zurück?

Mein Fremdenführer erklärte mir auch: Im Schlachthaus von Chikago werden jeweils einige Schafböcke dressiert; für jeden Weg bis zur Todesbrücke erhalten sie von ihrem Abhändler Leckerbissen und werden fett gefüllt — bis der Elter des Bockes doch erlahmt und er schließlich nur noch Schlachtwert hat. Vorher aber folgen jedem Bock ungezählte Schafe und Lämmer bis zur Todesbrücke, wo der Schafbock wendet und die „geführten“ Schafe ihrem Schicksal überläßt.

Damals staunte ich über soviel menschliche Arglist gegen arglose Schafe, die im Herdentrotz ihren sicheren Instinkt vergaßen. Ich habe

inzwischen das Staunen vielfach verlernt.

Seit auch mir allem Mann regelmäßig „Glasul Patriei“ kostenfrei zugestellt wird, kam mir Chikago wieder in den Sinn. Ich lese von „historischen“, namhaften Demokraten von einst, von mehr oder minder prominenten oder kommunistischen Rückkehrern Lob und Preis auf die „Freiheit“ und das „auskömmliche Leben“ in der rumänischen Volksdemokratie. Vertraute Weihnachtslieder, mütterliche Briefe, heimliche Dichtungen tönen aus Radiosendungen an mein Ohr. Angesehene Freunde früherer Zeiten laden uns in Briefen zur Heimkehr ein. Der mildgestimmte Vater Staat erwartet seine in der Ferne Irrenden und verirrt Kinder. „Heimat, deine Sterne...“, „Fie păinea că de rea, tot mai bine în țara mea“ (Sei das Brot auch noch so schlecht, dennoch besser ist's daheim) usw.

Ich weiß, es gibt Landsleute, die aus Familiensinn für ihre Kinder und Frauen eine persönliche Katastrophe in Kauf nehmen. Sie alle sollen diese Rechnung, gemeinsam mit den ihren, vorher überlegen. Ich weiß auch von anderen, deren Heimatssehnsucht ihre eigenen Bedenken nicht mehr gelten läßt. Besonders diesen „Freiwilligen“ möchte ich mein Erlebnis in Chikago erzählen haben: Sie sollten ihre Witterung, ihr sicheres Gefühl für die Wirklichkeit über einigen bezahlten oder erpreßten „Stimmen“ nicht vergessen.

Denn selbst heute, im Zeitalter des Rundfunks und der fortschrittlichen Technik: Der Blutgeruch ist vom Schlachthaus nicht zu trennen!

S. P. Linz



Sinaia: Die Wache

„SLAWISIERTER“ GRABSTEIN

Im „Mitteilungsblatt des Forschungsinstitutes für Fragen des Donauraumes“, Dezember 1955, Folge 4, erfährt man auf Seite 58, unter dem Titel „Entnationalisierung von Gräbern“: „In der Baragan-Steppe, wohin die rumänische Regierung 40.000 Donauschwaben deportierte, wurde kürzlich angeordnet, daß deutsche Namen auf den Grabsteinen durch slawische Umschreibungen ersetzt werden müssen (Neuland).“

Der Autor, — offenbar ein Spezialist des umstrittenen CDU-„Grabensystems“ in der Deutschen Bundesrepublik — der seine tatsächlich betrübliche Mitteilung angeblich aus dem in Salzburg erscheinenden Organ der Donauschwaben, „Neuland“, bezieht, weckt damit auch in uns gerechte Empörung. Bevor wir unserer Entrüstung Ausdruck verleihen, drei Fragen:

1. Ist dem Zitiator bekannt, daß auf der Bandung-Konferenz der asiatischen Völker, im April 1955, sogar davon die Rede war, daß der kleine sibirische Stamm der Tschetschenen noch immer kein Presseorgan besaß; daß der Kream hierauf einen Monat später dieser Nationalitätengruppe ein Mitteilungsblatt zubilligte?

2. Ist dem Zitiator bekannt, daß sich unter den 1952 aus dem Banater Grenzland in die unwirtliche Baragan-Steppe Deportierten bekanntlich 35.000 rumänische, 35.000 deutsch-schwäbische, außerdem fast 10.000 andersnationale „klassenfeindliche“ Elemente befanden?

3. Ist dem Zitiator bekannt, daß auch zufolge der leninistisch-(stalinistischen) Nationalitätentheorie in der Rumänischen Volksrepublik die rumänische Sprache als Hauptsprache gilt, die das kyrillische Alphabet nach 1850 ausnahmslos durch den lateinischen Schriftsatz ersetzte, daß Rumänisch zur romanischen Sprachenfamilie zählt?

Selbst ein k. u. k. emeritierter Hoflakai am Starnberger See hatte den Zitiator — der doch mindestens das Siebenbürgen und Banater Rumänentum für Otto von Habsburg angestrebtes Herrschertum gewinnen will — über den nationalen Charakter und das Alphabet des Rumänentums bis 1914 aufklären können. Für die nachfolgende Zeit aber wäre das publizierende „Forschungsinstitut für Fragen des Donauraumes“ durchaus verantwortlich; zeigt es sich doch sonst auf informativem Gebiet eifrig genug. Die Daseinsberechtigung eines Donauraum-Institutes sollte außerdem gerade auf der Tatsache fußen, daß seine Mitarbeiter vom Rumänentum, von der Aussiedlung, von der Baragansteppe wenigstens soviel wissen sollten, wie Westeuropäer z. B. sogar über das harte Schicksal der sibirischen Tschetschenen erfahren haben. Offenbar haben sie sich jedoch über das Banater und Baragan-Teilgebiet an der Donau noch weit weniger unterrichtet. Die erhofften „Untertanen“ Ottos von morgen können sich heute schon über soviel vorbereitende Präzisionsarbeit des legitimistischen braintrust in Salzburg freuen. Das Verschweigen der rumänischen, serbischen, madjarischen Deportierten in der Baragan-Steppe aber verfältscht die klassenkämpferische Maßnahme eines kommunistischen Regimes zu einer anti-deutschen Kampagne um. Der wirkliche Überblick in diesem donauräumlichen Satellitenstaat fehlt.

Doch halt! Die Quelle heißt angeblich „Neuland“, Salzburger Organ der Donauschwaben. Sollte sein Chefredakteur, Prof. Gauß, diese primitiven Kenntnisse über das heutige Banater Schwabenland, das mit ausnahmslos allen Nationen der rumänischen Volksdemokratie ein hartes Schicksal gemeinsam durchlief, nicht besitzen? Vielleicht äußert sich „Neuland“ zu dem hanebüchlichen Zitat in den „Mitteilungen“ und demontiert. Vielleicht stimmt das Zitat. Dann aber würden wir den Batschka-Schwaben doch dringend empfehlen, unsere Banater Schwaben — wenn nicht zur Führung, so doch zur Beratung — in dieser einschlägigen Frage heranzuziehen.

Ein Banater Schwabe.